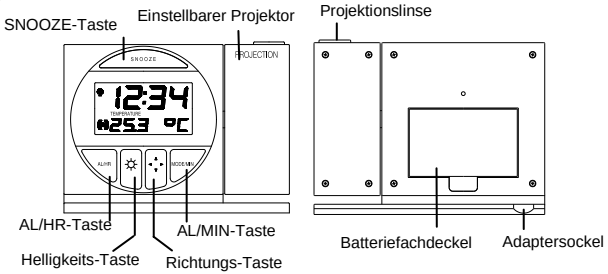
FUNKGESTEUERTE PROJEKTIONS-UHR MIT DIGITAL-THERMOMETER
RADIO CONTROLLED PROJECTION CLOCK WITH DIGITAL THERMOMETER
PENDULE PROJECTEUR RADIO-COMMANDEE AVEC THERMOMETRE NUMERIQUE
RADIOGRAFISCH BESTUURDE PROJECTIEKLOK MET DIGITALE THERMOMETER
OROLOGIO A CONTROLLO RADIO CON PROIEZIONE E TERMOMETRO DIGITALE
RELOJ DE PROYECCION CON TERMOMETRO DIGITAL RADIO CONTROLADO

Betriebsanleitung
Instructions manual
Livret d'instructions
Handleiding
Manuale delle istruzioni
Manual de instrucciones

FUNKGESTEUERTE PROJEKTIONS-UHR MIT DIGITAL-THERMOMETER

EINFÜHRUNG:

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieser Projektions-Uhr mit funkgesteuerter DCF-77-Zeitanzeige. Der Betrieb dieses Produkts ist einfach und unkompliziert. Durch Lesen dieser Anleitung werden Sie jedoch die Funktionen des Geräts mit allen ihren Möglichkeiten noch besser kennen lernen.



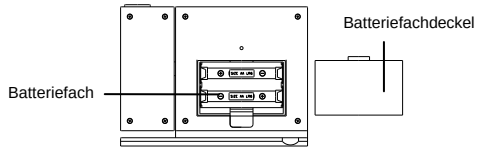
MERKMALE:

- Funkgesteuerte DCF-77-Uhr mit manueller Einstelloption
- 24-Stunden-Zeitanzeige (Stunden, Minuten, Sekunden)
- Kalenderanzeige (Wochentag, Tagesdatum, Monat)
- Weckalarm-Schlummerfunktion
- Zeitzoneneinstellung (±9 Stunden)
- Raumtemperaturanzeige in Grad Celsius (°C)
- LED-Hintergrundbeleuchtung

GRUNDEINSTELLUNG:

Die Projektions-Uhr kann mit 2 x 1,5V-Mignon-Batterien oder dem beigefügten Netzadapter betrieben werden.

BATTERIE-INSTALLATION

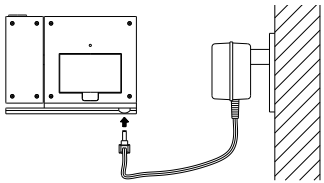


1. Öffnen sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Projektions-Uhr wie oben gezeigt.
2. Installieren Sie unter Beachtung der korrekten Polarität zwei 1.5V-Alkaline-Batterien vom Typ Mignon AA, IEC LR6 in das Batteriefach und schließen Sie den Deckel wieder.
3. Nach dem Einsetzen der Batterien werden alle Segmente des LCD-Bildschirms kurz sichtbar werden und ein einmaliges Piepsignal wird ertönen.
4. Die Projektions-Uhr wird jetzt versuchen, das DCF-77-Zeitsignal zu empfangen. Nach etwa 3 bis 5 Minuten wird die DCF-Zeit angezeigt.
5. Findet innerhalb von etwa 7 bis 10 Minuten kein erfolgreicher Empfangsversuch statt, so wird die Projektions-Uhr in der nächst folgenden Stunde einen neuen Empfangsversuch starten.
   Ihre Projektions-Uhr ist damit betriebsbereit.

BENÜTZUNG DES NETZADAPTERS

Das Gerät wird mit einem Netzadapter geliefert, um den Betrieb des Projektors über eine längere Zeitdauer, z.B. während der Nacht, zu ermöglichen.

Installation des Adapters:
HX0180450150D2E



Wichtig!
Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung nicht mehr als 230VAC beträgt! Andere Netzspannungen können zur Beschädigung der Projektions-Uhr führen.

1. Stecken Sie den Adapter in eine Netzsteckdose.
2. Stecken Sie den Anschlussstecker des Adapters in den Sockel auf der Unterseite der Uhr.
3. Die Projektions-Uhr wird jetzt versuchen, das DCF-77-Zeitsignal zu empfangen. Nach etwa 3 bis 5 Minuten wird die DCF-Zeit angezeigt.
4. Findet innerhalb von etwa 7 bis 10 Minuten kein erfolgreicher Empfangsversuch statt, so wird die Projektions-Uhr in der nächst folgenden Stunde einen neuen Empfangsversuch starten.
   Ihre Projektions-Uhr ist damit betriebsbereit.

Hinweis:
Wird die Projektions-Uhr über den Adapter betrieben, so ist die Projektion stets mit der höchsten Helligkeitsstufe eingeschaltet (ON), außer sie wird nachträglich manuell auf eine geringere Helligkeit gestellt. Die Helligkeit der Projektion kann zur Verbesserung der Lesbarkeit der projizierten Zeitanzeige mit Hilfe der Helligkeits-Taste (☼) geändert werden.

Wird die Projektions-Uhr mit Batterien betrieben, so ist die Projektion ebenfalls auf der hellsten Stufe eingeschaltet (ON). In diesem Betriebszustand kann die Helligkeit nicht verändert werden. Die Projektions-Uhr kann jetzt an einer günstigen Stelle platziert werden.

Wichtiger Hinweis!
Bitte schalten Sie bei Batteriebetrieb nach dem Empfang der DCF-Zeit stets die Projektion aus (OFF), da sonst die Batterien zu schnell verbraucht werden.

BATTERIEVERSORGUNG MIT AC/DC-ADAPTER-BETRIEB

Wird die Projektions-Uhr mit Batterien, dann aber über eine längere Zeitdauer zusätzlich mit dem AC/DC-Adapter betrieben, so schaltet die Hauptversorgung der Projektions-Uhr auf den Adapter. Die Batterien fungieren dann im Falle eines Netzausfalls als Backup-Stromversorgung.

RÜCKSTELLUNG DER PROJEKTIONS-UHR

Um die Projektions-Uhr im Falle einer Fehlfunktion auf die Voreinstellungen des Herstellers zurück zu stellen, sind alle Batterien aus dem Gerät zu entfernen und der AC/DC-Adapter ist vom Netz zu trennen. Warten Sie mindestens 3 Minuten und nehmen Sie dann die Projektions-Uhr erneut in Betrieb.

FUNKTIONSTASTEN:

Die funkgesteuerte Projektions-Uhr verfügt über folgende Tasten:

SNOOZE	:	Weckalarm-Schlummerfunktion
	:	Anzeige der Weckalarmzeit
	:	Verlassen der Einstellmodi
AL/HR	:	Eintritt in den Zeit- und Weckzeit-Einstellmodus
	:	Aktivierung oder Deaktivierung des Weckalarms
	:	Beendigung der Alarm- und Schlummerfunktion
	:	Einstellung von Stunden und Monat

	:	Hintergrundbeleuchtung EIN (ON)
MODE/MIN	:	Umschaltung zwischen den Anzeigen von Raumtemperatur, Sekunden, Weckalarmzeit und Datum
	:	Eintritt in den Zeitzonen-Einstellmodus
	:	Einstellung von Minuten, Tag und Wochentag
	:	Hintergrundbeleuchtung EIN (ON)
☼	:	Einstellung der Helligkeitsstufe der Zeitprojektion (bei Netzbetrieb) in den 3 Stufen Hoch, Niedrig, AUS (OFF)
(HELLIGKEITS-Taste)	:	Aktivierung des Projektionsmodus (bei Batteriebetrieb)
	:	Hintergrundbeleuchtung EIN (ON)
⁘	:	Einstellung der Projektionsrichtung (4 Richtungen möglich)
(RICHTUNGS-Taste)	:	Aktivierung des Projektionsmodus (bei Battereibetrieb)
	:	Hintergrundbeleuchtung EIN (ON)

BEDIENUNG DES PROJEKTORS

Der Projektor projiziert die aktuelle Zeit an Wand oder Decke eines vorzugsweise abgedunkelten Raumes. Der Projektionsbereich kann um maximal 180° von vorne nach hinten geschwenkt werden. Die Projektionsanzeige kann ferner in vier um jeweils 90° gedrehte und damit aufrecht sichtbare Positionen eingestellt werden.

Zur Projizierung der Zeitanzeige auf eine glatte Oberfläche:

1. Richten Sie die Projektionslinse in die gewünschte Richtung (die maximale Projektionsentfernung beträgt 2 m).
2. Justieren Sie die Helligkeit des Projektionslichtes mit der Helligkeits-Taste (☼)
3. Bringen Sie die Projektionsanzeige mit der Richtungs-Taste (⁘) in eine aufrechte Position.

Hinweis:
Der Projektor wird nur die aktuelle Zeit anzeigen. Eine Anzeige der Sekunden, des Datums oder der Temperatur erfolgt nicht.

FUNKGESTEUERTE ZEITANZEIGE:

Die Zeitbasis für diese Zeitanzeige ist eine von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt Braunschweig betriebene Cäsium-Atomuhr mit einer rechnerischen Ganggenauigkeit von 1 Sekunde in 1 Mio. Jahren.
Diese Uhrzeit wird zum DCF-77-Zeitsignal (77,5kHz) kodiert und von einem Langwellensender in Mainflingen bei Frankfurt über einen Senderadius von etwa 1500 km abgestrahlt. Liegt Ihre Projektions-Uhr innerhalb dieses Sendebereichs, so empfängt sie dieses Signal, rechnet es um und zeigt während des ganzen Jahres stets die genaue Zeit.

DCF-77-EMPFANGSTEST:

Nachdem die Batterien eingesetzt sind, wird die Projektions-Uhr sofort automatisch versuchen, das DCF-77-Zeitsignal zu empfangen. In normaler Umgebung (in sicherer Entfernung von Störquellen wie z.B. Fernsehgeräten) dauert es bis zum Empfang der Funksignale etwa 3 – 5 Minuten. Sollte innerhalb von 10 Minuten nach Einsetzen der Batterien das DCF-77-Signal nicht ordnungsgemäß empfangen werden, so sind die folgenden Punkte zu überprüfen, um danach die Zeit manuell einzustellen (siehe **Manuelle Zeiteinstellung** unten).

1. Die Entfernung der Projektions-Uhr von Störquellen wie z.B. Computerbildschirmen oder Fernsehgeräten sollte mindestens 1,5 – 2 Meter betragen.
2. Vermeiden Sie, die Projektions-Uhr direkt an oder in die Nähe metallischer Türen, Fensterrahmen oder sonstiger Metallkonstruktionen zu platzieren.
3. In Stahlbetonräumen (Kellern, Hochhäusern usw.) ist das DCF-77-Frequenzsignal zwangsläufig schwächer. In Extremfällen stellen Sie bitte Ihre Projektions-Uhr in die Nähe eines Fensters und/oder richten sie so aus, dass die Vorder- oder Rückseite in Richtung Frankfurt zeigt. Vermeiden Sie auch hier die Platzierung in die unmittelbare Nähe von Metallrahmen oder -konstruktionen.

Hinweis:
Manche Anwender leben in Gegenden, in denen atmosphärische Störungen den korrekten Empfang des DCF-77-Frequenzsignals massiv behindern. Nachts sind meist auch dort diese Störungen wesentlich geringer, so dass ein Signalempfang fast immer möglich ist.

Ein einziger Signalempfang pro Tag reicht aus, um die Gangabweichung Ihrer Projektions-Uhr für 24 Stunden innerhalb von 0,5 Sekunden zu halten.
Ist der Empfang erfolgreich, so wird das während des Empfangsversuchs blinkende DCF-77-Sendemastsymbol permanent auf dem Bildschirm sichtbar bleiben und das empfangene Signal wird automatisch die manuell eingestellte Zeit überschreiben. Ebenso wird das Tagesdatum in der Kalendersektion des LCD-Bildschirms angezeigt.

ALARM-EINSTELLUNG:

Zur Einstellung des Alarms:

1. Drücken und Halten Sie die AL/HR-Taste, bis das Symbol (((•))) erscheint und das Symbol AL auf dem LCD-Bildschirm zu blinken beginnt.
2. Stellen Sie mit der AL/HR- (Stunden) bzw. der MODE/MIN-Taste (Minuten) die Stunden und Minuten der gewünschten Weckalarmzeit ein.
3. Ist die Weckzeit eingestellt, so drücken Sie die SNOOZE-Taste oder warten Sie etwa 8 Sekunden, bis die LCD-Anzeige automatisch den Weckzeiteinstellmodus verlässt.

AKTIVIERUNG / DEAKTIVIERUNG DES WECKALARMS:

Drücken Sie die AL/HR-Taste. Ein Erscheinen / Verschwinden des Alarmsymbols (((•))) lässt erkennen, dass der Alarm ein- (ON) oder ausgeschaltet (OFF) ist.

Hinweis: Die maximale Dauer des Wecksignals beträgt 1 Minute und 36 Sekunden.

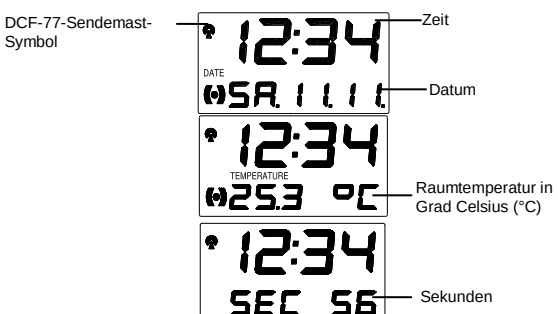
EINSTELLUNG DES SCHLUMMERMODUS (SNOOZE):

Die Schlummerzeit wird bei der Herstellung der Uhr auf eine Zeit von 5 Minuten voreingestellt. Der Schlummermodus wird nach Drücken der SNOOZE-Taste erst ab der nächsten vollen Minute aktiviert. Die Minute, in der die Taste gedrückt wurde, wird also nicht gezählt.

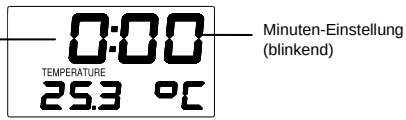
Der Schlummermodus kann während des Ertönens des Wecksignals durch Drücken der SNOOZE-Taste aktiviert werden. Der Weckruf wird dadurch für 5 Minuten unterdrückt, um dann automatisch erneut zu ertönen. Befindet sich die Uhr im Schlummermodus, so zeigt das blinkende Alarmsymbol (((•))), dass das Wecksignal zwar aktiv, derzeit aber durch den Schlummermodus unterdrückt ist.

LCD-BILDSCHIRM

Auf ihrem LCD-Bildschirm zeigt die Projektions-Uhr die Informationen über Datum, Raumtemperatur, Sekunden und Weckalarmzeit, zwischen denen mit Hilfe der MODE/MIN-Taste umgeschaltet werden kann. **Der Projektor stellt nur die Uhrzeit dar**.



MANUELLE ZEITEINSTELLUNG:



In manchen Fällen könnte die Projektions-Uhr nach Einsetzen der Batterien wegen massiver Störpegel nicht in der Lage sein, das DCF-77-Zeitsignal automatisch zu empfangen. In einem solchen Fall sollte die Zeit manuell eingestellt werden (vor der manuellen Einstellung bitte siehe **DCF-77-Empfangstest** oben).

1. Drücken Sie unmittelbar nach dem Einsetzen der Batterien die MODE/MIN-Taste und halten sie diese, bis die Zeit auf dem LCD zu blinken beginnt.
2. Stellen Sie die Zeit mit Hilfe der AL/HR- (Stunden) und MODE/MIN-Tasten (Minuten) ein.
3. Drücken Sie zum Eintritt in den Modus **Kalendereinstellung** die SNOOZE-Taste oder warten Sie etwa 8 Sekunden bis zur automatischen Weiterschaltung.

Hinweis: Die Projektions-Uhr wird trotz manueller Zeiteinstellung weiter versuchen, das DCF-77-Zeitsignal zu empfangen. Wird das Signal empfangen, so bleibt das Sendemastsymbol permanent auf dem LCD sichtbar. Ist der Empfangsversuch erfolglos, so wird das Sendemastsymbol verschwinden und ein neuer Empfangsversuch erfolgt zur nächsten vollen Stunde.

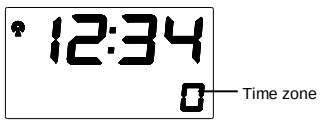
KALENDEREINSTELLUNG:

Die Voreinstellung auf der Projektions-Weckeruhr zeigt MO, 1.1. des Jahres 2000. Nach erfolgreichem Empfang des DCF-77-Funkzeitsignals wird dieses Datum automatisch mit dem aktuellen Datum überschrieben. Ist ein Signalempfang nicht möglich, so kann das Datum wie folgt manuell eingestellt werden:

1. Die Jahres-Stellen beginnen zu blinken. Stellen Sie mit der MODE/MIN-Taste das gewünschte Jahr ein (Einstellbereich 2000 bis 2029).
2. Drücken Sie die SNOOZE-Taste zum Eintritt in die Monats- und Tagesdatums-Einstellung (blinkend).
3. Stellen Sie mit der AL/HR-Taste den Monat und mit der MODE/MIN-Taste den Tag ein.
4. Drücken Sie die SNOOZE-Taste zum Eintritt in die Wochentags-Einstellung (blinkend).
5. Stellen Sie mit der MODE/MIN-Taste den Wochentag ein.
6. Drücken Sie zur Bestätigung aller Einstellwerte und zum Verlassen des Einstellmodus die SNOOZE-Taste ein weiteres Mal oder betätigen Sie zur automatischen Rückschaltung in den normalen Anzeigemodus für etwa 8 Sekunden keine der Tasten.

ZEITZONENEINSTELLUNG:

Zeitzone “0” = Mitteleuropa



Die Zeitzoneneinstellung kann wie folgt geändert werden (±9 Stunden):

1. Drücken und halten Sie im normalen Anzeigemodus die MODE/MIN-Taste zum Eintritt in den Zeiteinstellmodus.

2. Benützen Sie zur Einstellung der gewünschten Zeitzone weiter die MODE/MIN-Taste. Jede Betätigung der Taste ändert die Einstellung um 1 Stunde.
3. Ist die gewünschte Zeitzone eingestellt, so drücken Sie zur Bestätigung und zum Verlassen des Einstellmodus die SNOOZE-Taste oder warten Sie etwa 8 Sekunden zur automatischen Rückschaltung in den normalen Anzeigemodus.

Hinweis: Wird eine andere Zeitzone als die "0" (Mitteleuropäische Zeit) gewählt, so wird die Kalenderanzeige **nicht** dargestellt.

LCD-HINTERGRUNDBELEUCHTUNG:

Bei der Betätigung irgend einer Funktionstaste wird automatisch für jeweils etwa 2 Sekunden die LED-Hintergrundbeleuchtung ein- und dann wieder ausgeschaltet. Wird diese Taste gedrückt gehalten, so bleibt die Hintergrundbeleuchtung bis zum Loslassen der Taste eingeschaltet.

Hiermit erklärt Technotrade, dass sich das Produkt WT590 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und ROHS 2011/65/EG befindet. Die Original-EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: www.technoline.de/doc/4029665505909

TECHNISCHE DATEN:

Empfohlene Betriebstemperatur	:	0°C bis +49°C mit 0,1°C Auflösung
Spannungsversorgung		
Batterien	:	2 x 1,5V-Batterie Typ AA, IEC LR6
Batterielebensdauer (Alkali-Batterien empfohlen)	:	Etwa 12 Monate
Oder		
Netzspannung (**HX0180450150D2E)**	:	Eingang 230V/50Hz **(benutzen Sie nur den mitgelieferten AC/DC-Adapter)**
Projektionsentfernung	:	max. 2 m
Abmessungen (L x B x H)	:	123 x 42 x 91mm

INSTANDHALTUNG:

- Zur Ausschließung von Schäden an der Projektionswecker und ungenauer Anzeige sollte die Platzierung an vibrations- und erschütterungsgefährdeten Stellen vermieden werden.
- Es ist zu vermeiden, die Projektions-Uhr plötzlichen Temperaturänderungen wie z.B. direktem Sonnenlicht, extremer Kälte und feuchten oder gar nassen Umgebungsbedingungen auszusetzen.
- Reinigung von Anzeige und Gehäuse nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Zur Vermeidung von Kratzern keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden.
- Die Projektions-Weckeruhr nicht in Wasser tauchen.
- Bitte unternehmen Sie an der Projektions-Uhr keine eigenen Reparaturversuche. Es wird empfohlen, Reparaturen nur am Ort des Kaufes von einem Fachmann durchführen zu lassen. Bei Öffnen oder unsachgemäßer Behandlung erlischt die Garantie.

Umwelteinflüsse auf Funkempfang

Die Uhr empfängt kabellos die genaue Uhrzeit. Wie bei allen kabellosen Geräten kann der Funkempfang durch folgende Einflüsse beeinträchtigt sein:

- lange Übertragungswege
- naheliegende Berge und Täler
- nahe Autobahnen, Gleisen, Flughäfen, Hochspannungsleitungen, etc.
- nahe Baustellen
- inmitten hoher Gebäude
- in Betonbauten
- nahe elektrischer Geräte (Computer, Fernseher, etc) und metallischer Gegenstände

- in bewegten Fahrzeugen

Platzieren Sie die Uhr an einem Ort mit optimalem Empfang, z.B. in der Nähe von Fenstern und entfernt zu metallischen oder elektrischen Gegenständen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Ersticken führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz

Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz

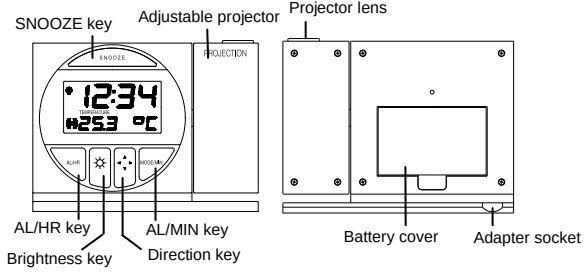
Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

RADIO CONTROLLED PROJECTION CLOCK WITH DIGITAL THERMOMETER

Instructions manual

INTRODUCTION:

Congratulations on purchasing this Projection clock with DCF-77 radio-controlled time. The operation of this product is simple and straightforward and by reading this operating manual, users will receive the optimum benefits of all its features.



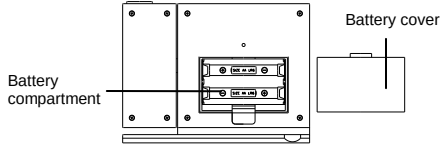
FEATURES:

- DCF-77 Radio controlled time with manual setting option
- 24 hours time display (hour, minutes, seconds)
- Calendar display (weekday, date, month)
- Alarm snooze function
- Time zone (±9 hours)
- Indoor temperature display in degree Celsius
- LED back-light

SETTING UP:

The Projection clock can be batteries operated or powered by the provided AC/DC adapter.

BATTERIES INSTALLATION



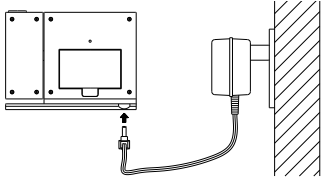
1. Open the battery cover at the back of the Projection clock as indicated above.
2. Checking the correct polarization, insert 2 x AA, IEC LR6, 1.5V Alkaline batteries into the battery compartment and replace the cover.
3. When the batteries are inserted, all the segments of the LCD will light up briefly and a “beep” will sound. The Projection clock will now start receiving the DCF time signal. After approximate 3 to 5 minutes, the DCF time will be displayed.

4. If reception is not successful within approximately 7-10 minutes, the Projection clock will attempt to receive the signal in the next following hour.
   Your Projection clock is now operational.

TO USE THE PROJECTOR POWER ADAPTER

The unit comes with an adapter unit for using the projector for an extended period of time, such as throughout the night.

To install the adapter:
HX0180450150D2E



Important!
Make sure that your household voltage is 230V! Otherwise it can result in damaging your Projection clock.

1. Connect the power adapter to a wall socket
2. Insert the adapter into the jack at the bottom of the clock
3. The Projection clock will now start receiving the DCF time signal. After approximate 3 to 5 minutes, the DCF time will be displayed.

4. If reception is not successful within approximately 7-10 minutes, the Projection clock will attempt to receive the signal in the next following hour.
   Your Projection clock is now operational.

Note:
If the Projection clock is powered through the adapter, the projection will be constantly ON at the highest brightness level unless the brightness level is manually changed to a lower brightness level afterward. And the brightness of the projection can be change accordingly to enhance the clarity of the projected time by pressing the ☼ key.

If the Projection clock is battery operated, the projection will also be ON at the highest level. The intensity of the brightness level of the projection cannot be changed. It is a good time to place the clock at an appropriate location.

Important!
Please remember to turn the projection OFF after the reception of DCF time when powered with batteries, otherwise the batteries will wear off very quickly!

BATTERIES POWERED WITH THE USE OF AC/DC ADAPTER

If the Projection clock is first powered by batteries and the power adapter is subsequently used for extended period of time. The main power source of the Projection clock will switch to AC/DC power. The batteries will then act as a backup power source in the case of power failure.

TO RESET THE PROJECTION CLOCK

To reset the Projection clock to the factory default setting or in case of a malfunction, please remove all batteries from the unit and unplug the AC/DC adapter from any power source. Wait at least for **3 minutes** before powering up the Projection clock again.

FUNCTION KEYS:

The radio-controlled Projection clock uses the following keys:

SNOOZE	:	Alarm snooze function
	:	Show alarm time
	:	Exit the setting modes
AL/HR	**:**	Enter time setting mode, and alarm setting mode
	:	Activate or deactivate alarm
	:	Stop alarm and snooze function
	:	Set the hours and month
	:	Back-light-On
MODE/MIN	:	Toggle between indoor temperature, seconds, alarm time, and date display
	:	Enter time zone setting mode
	:	Set the minutes, day and weekday
	:	Back-light-On
☼ (BRIGHTNESS key)	:	Set the brightness level of the projection (in A/C power mode) (3 levels: High, Low, OFF)
	:	Activate the projection mode (in batteries operated mode)
	:	Back-light On
(DIRECTION key)	:	Project the image direction (can display 4 different orientations)
	:	Activate the projection mode (in batteries operated mode)
	:	Back-light On

HOW TO USE THE PROJECTOR

The projector projects the current time onto a wall or ceiling, preferable within a darkened room. It can be adjusted forward and backward 180º for maximum projection range. The projection image can also be adjusted in 4 upright positions, each with a rotation of 90º.

To project the time onto a flat surface

1. Point the projection lens to the appropriate direction (max. distance of the projection is 2 meters)
2. Adjust the intensity of the projector light with the ☼ key
3. Adjust the projection image in an upright position with the ⁘ key

Note:

The projector will only project the current time. It will not project the seconds, date or temperature information.

RADIO CONTROLLED TIME:

The time base for the radio-controlled time is a Cesium Atomic Clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig which has a time deviation of less than one second in every one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 khz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km. The Projection clock receives this signal and converts it to show the precise time and so when within this range the received time is completely accurate.

CHECKING FOR DCF-77 RECEPTION:

The Projection clock will automatically start scanning for the DCF-77 frequency signal after the battery is inserted. In normal surroundings (for example away from interfering sources such as TV sets), it takes between 3-5 minutes to receive the signal. If after 10 minutes of inserting the batteries into the alarm clock and the DCF-77 signal is not received, then check the following list before manually setting the time (see Manual time setting):

1. The distance of the Projection clock should be at least 1.5-2.0 meters away from interfering sources such as computer monitors or TV sets.
2. Avoid placing the alarm clock onto or in the immediate proximity of metal, doors, windows frames or structures.
3. Within thick concrete rooms such as basements and tower blocks, the DCF-77 signal is naturally weaker. In extreme cases, place the alarm clock closer to a window and/or point its front or rear towards the general direction of the Frankfurt/Main transmitter (avoid positioning within close proximity of metal frames or structures).

Note:
Users may be located in areas where atmospheric disturbances are the direct cause for not receiving the DCF-77 frequency signal. During nighttime, atmospheric disturbances are usually less severe and reception is possible in most cases. With a single daily reception, it is adequate for the alarm clock to keep time deviation to below 0.5 seconds in a period of 24 hours.

When the clock is trying to receive the DCF signal, the reception icon will flash on the LCD. Once the signal is "locked", the DCF-77 tower icon will stay fixed on LCD and the received time will automatically correct the manually set time. As well as the time, the date will also be received by the Projection clock and will be displayed accordingly in the calendar section of the LCD.

ALARM SETTING:

To set alarm:
1. Press and hold the AL/HR key, the (((•))) icon will appears and the AL icon on the LCD starts flashing.
2. Set the hours and minutes of the desired alarm time by use of the AL/HR (hours) or the MODE/MIN (minutes) keys respectively.
3. Once the alarm time is set, press the SNOOZE key to confirm and exit or wait approximately 8 seconds for automatic timeout.

TO ACTIVATE / DEACTIVATE THE ALARM:

Press the AL/HR key. The alarm icon (((•))) will appear/disappear indicating that it is ON or OFF.

Note: the maximum duration of the alarm ringing is 1 minute 36 seconds.

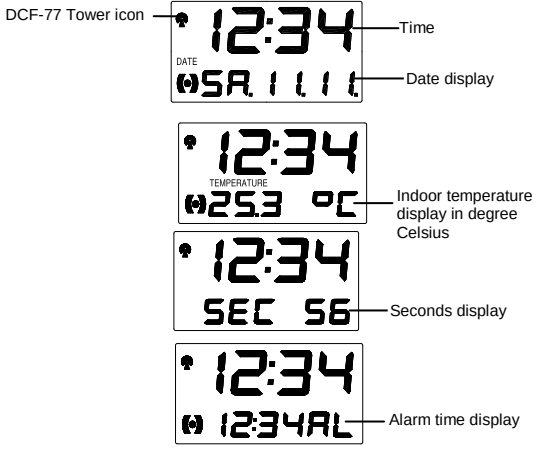
SNOOZE SETTING:

The snooze time is set as default for 5 minutes by the manufacturer. The snooze mode will be activated from the start of next minute after the SNOOZE key was pressed – it does not count the current minute that it was pressed in.

To use the snooze feature, simply press the SNOOZE key when the alarm is sounding and the alarm will snooze for 5 minutes before automatically sounding again. When the alarm is snoozing, the alarm icon (((•))) will start flashing indicating that the alarm is active but is in Snooze mode.

LCD SCREEN

The Projection clock can display information of date, indoor temperature, seconds and alarm time on the LCD only. **The projection will only display the time**.
The clock LCD can toggle between the 4 display modes when pressing and the MODE/MIN key:



MANUAL TIME SETTING:

In some cases after inserting the batteries, the Projection clock may not be able to receive the DCF-77signal. In this situation, the time should be manually set (before manual setting see **Checking DCF-77 Reception** above).

1. Immediately after inserting the battery, press and hold down the MODE/MIN key until the time on the LCD starts flashing.
2. Set the time by using the AL/HR and the MODE/MIN keys respectively.
3. Press the SNOOZE key to enter the **Calendar setting** mode or wait for about 8 seconds for automatic timeout.

Note: The Projection clock will still try and receive the signal despite the time being manually set. When it receives the signal, then the DCF tower icon will stay fixed on the LCD. If reception has been unsuccessful, then the DCF tower icon will disappear but reception will still be attempted the following hour.

CALENDAR SETTING

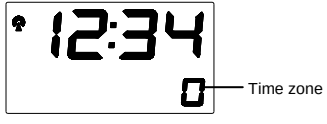
The date default of the Projection Alarm clock is MO 1.1. in the year 2000. Once the radio-controlled time signals are received, the date is automatically updated. However, if the signals are not received, you can adjust the date manually. To do this:

1. The year digits start flashing. Use the MODE/MIN key to set the year (the range runs from 2000 to 2029).

2. Press the SNOOZE key again to enter the month and date setting (flashing).
3. Use the AL/HR key to set the month and the MODE/MIN key to set the day
4. Press the SNOOZE key again to enter the weekday setting (flashing).
5. Use the MODE/MIN key to set the weekday.
6. Press the SNOOZE key once more to confirm all settings and to exit or do not touch any buttons for around 8 seconds. The mode will return to normal.

TIME ZONE SETTING:

Time zone "0"=
Central Europe



To change to a different time zone (±9 hours):
1. In normal mode display, press and hold down the MODE/MIN key to enter the time setting mode
2. Use the MODE/MIN key again to select the desired time zone. Each press changes the digits by 1 hour.
3. When the desired time zone is selected, press the SNOOZE key to confirm and exit or wait for about 8 seconds for automatic return to the normal mode display.

Note: If the time zone is changed to another time zone other than "0", the calendar will not be displayed.

BACK-LIGHT:

The LED back-light is automatically switched ON when any keys are pressed. The back-light will be switched on for approximately 2 seconds before automatically switching OFF. However, if any of the keys are pressed and held down, then LED back-light will remain ON constantly unit the key is released.

Hereby, Technotrade declares that this product WT590 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and ROHS 2011/65/EC. The original EU declaration of conformity may be found at: www.technoline.de/doc/4029665505909

SPECIFICATIONS:

Recommended operating temperatures	:	0°C to +49°C with 0.1ºC resolution
Power source	:	
Batteries	:	2 x AA, IEC LR6, 1.5V
Battery life (Alkaline battery recommended)	:	Approximately 12 months
Or		
AC power (**HX0180450150D2E**):		INPUT 230VAC 50HZ **(use the provided AC/DC adapter only)**
Projection distance	:	max. 2 meters
Dimensions (L x W x H)	:	123 x 42 x 91mm

MAINTENANCE:

- Avoid placing the alarm clock in areas prone to vibration and shock as this may damage and inaccurate readings.
- Avoid exposure to sudden changes in temperature such as direct sunlight, extreme cold and wet or moist conditions.
- When cleaning the display and casing, use a soft damp cloth only.
  Do not use solvents or souring agents as they may mark the LCD and casing.
- Do not submerge the alarm clock into water.
- Do not attempt to make any repairs to the alarm clock. Return it to its original point of purchase for repair by a qualified engineer. Opening and tampering with the unit may invalidate its guarantee.

Environmental reception effects

The clock obtains the accurate time with wireless technology. Same as all wireless devices, the reception is maybe affected by the following circumstances:

- long transmitting distance
- nearby mountains and valleys
- near freeway, railway, airports, high voltage cable etc.
- near construction site
- among tall buildings
- inside concrete buildings
- near electrical appliances (computers, TV's, etc) and metallic structures
- inside moving vehicles

Place the clock at a location with optimal signal, i.e. close to a window and away from metal surfaces or electrical appliances.

Precautions

- This main unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the battery law

Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

Consideration of duty according to the law of electrical devices

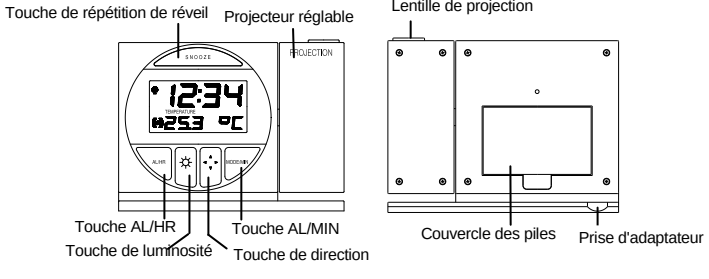
This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

PENDULE PROJECTEUR RADIO-COMMANDEE AVEC THERMOMETRE NUMERIQUE

Livret d'instructions

INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette pendule projecteur avec heure radio-commandée DCF-77. Son fonctionnement est d'une extrême simplicité, et la lecture de ces instructions vous permettra de bénéficier au maximum de toutes ses caractéristiques.



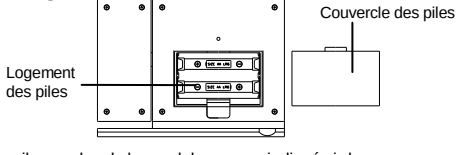
CARACTERISTIQUES :

- Pendule radio-commandée DCF-77 avec option de réglage manuel
- Affichage 24 heures (heure, minutes, secondes)
- Affichage du calendrier (semaine, date, mois)
- Fonction de répétition de réveil
- Fuseau horaire (±9 heures)
- Affichage de la température intérieure en degrés Celsius
- Rétroéclairage LED

PARAMETRAGE

La pendule projecteur peut fonctionner sur piles ou sur secteur DC / AC

INSTALLATION DES PILES



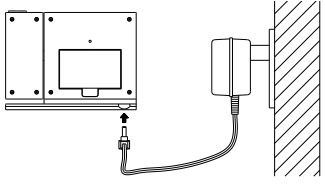
1. Ouvrir le couvercle des piles au dos de la pendule comme indiqué ci-dessus.
2. En respectant les polarités, installer 2 piles IEC LR6, AA, 1,5V dans le logement et remettre le couvercle en place.
3. Dès que les piles ont été installées, tous les segments du LCD s'allument brièvement et l'alarme émet un bip.
4. La pendule projecteur commence alors à recevoir le signal horaire DCF. L'heure DCF s'affiche 3 à 5 minutes plus tard.
5. En cas de non-réception, dans les 7-10 minutes qui suivent, la pendule projecteur fait un nouvel essai de réception à l'heure juste suivante.

La pendule projecteur est maintenant opérationnelle.

POUR UTILISER L'ADAPTEUR DU PROJECTEUR

L'appareil est fourni avec un adaptateur permettant d'utiliser le projecteur pendant une durée prolongée, par exemple toute la nuit.

Pour installer l'adaptateur:
HX0180450150D2E



Important !
S'assurer que le voltage de secteur est 230V ! Dans le cas contraire, la pendule projecteur pourrait être endommagée.

1. Connecter l'adaptateur à une prise murale.
2. Insérer l'adaptateur dans le jack dans le bas de la pendule.
3. La pendule projecteur commence maintenant à recevoir le signal horaire DCF qui s'affiche 3 à 5 minutes plus tard.
4. En cas de non-réception du signal dans les 7-10 minutes suivantes, la pendule fait un nouvel essai à l'heure juste suivante.
   Votre pendule projecteur est maintenant opérationnelle.

Remarque :
Si la pendule projecteur est alimenté au moyen de l'adaptateur, la projection est constante au niveau de luminosité le plus élevé à moins que ce dernier ne soit changé manuellement et ultérieurement à un niveau de luminosité plus faible en appuyant sur la touche ☼.

Si la pendule projecteur est alimentée par piles, la projection se produit également au niveau de luminosité le plus élevé. L'intensité de la luminosité de la projection n'est pas modifiable et il est recommandé de placer la pendule dans un lieu approprié.

Important!
Ne pas oublier d'éteindre la projection après réception de l'heure DCF quand l'appareil est alimenté par piles afin d'éviter d'user les piles trop rapidement.

TOUCHES DE FONCTION:

La pendule projecteur radio-commandée utilise les touches suivantes:

SNOOZE	:	Répétition de réveil
	:	Affiche l'heure d'alarme
	:	Sort des modes de réglage
AL/HR	**:**	Entre le mode de réglage de l'heure et de l'heure d'alarme
	:	Active ou annule l'alarme
	:	Arrête l'alarme et la répétition de réveil
	:	Règle les heures et le mois
	:	Active le rétro-éclairage
MODE/MIN	:	Alterne entre température intérieure, secondes, heure d'alarme et date
	:	Entre le mode de réglage du fuseau horaire
	:	Règle les minutes, la date et le jour

: Active le rétro-éclairage

☼ (BRIGHTNESS key) : Règle le niveau de luminosité de la projection (dans le mode d'alimentation sur secteur) (3 niveaux : Elevé, Faible, Eteint)

: Active le mode de projection (dans le mode piles)

: Active le rétro-éclairage

(DIRECTION key) : Projette la direction de l'image (peut afficher selon 4 orientations différentes)

: Active le mode de projection (dans le mode piles)

: Active le rétro-éclairage

COMMENT UTILISER LE PROJECTEUR

Le projecteur projette l'heure actuelle sur un mur ou un plafond, de préférence dans une pièce sombre. Il peut être réglé à 180° vers l'avant ou l'arrière pour un rayon de projection maximum. L'image projetée peut aussi être réglée en 4 positions droites, chacune ayant une rotation de 90°C.

Pour projeter l'heure sur une surface plate:

1. Orienter la lentille de projection dans la direction appropriée (distance max. de projection: 2m)
2. Ajuster l'intensité de la lumière du projecteur avec la touche ☼
3. Ajuster l'image de projection en position droite avec la touche

Remarque :

Le projecteur ne projette que l'heure actuelle. Il ne projette pas les secondes, la date ou la température.

HEURE RADIO-COMMANDEEE :

L'heure radio-commandée est basée sur une Horloge atomique au césium, exploitée par le Physikalish Technische Bundesanstalt Braunschweig et dont la déviation horaire est inférieure à une seconde par million d'années.

L'heure est codée et transmise depuis Mainflingen près de Francfort par l'intermédiaire de signaux de fréquence DCF-77, avec une portée de 1.500 km environ. La pendule projecteur reçoit ces signaux et les convertit pour indiquer l'heure exacte; l'heure qu'elle reçoit dans ce rayon est donc parfaitement exacte.

CONTROLE DE LA RECEPTION DCF-77 :

La pendule projecteur se met automatiquement à rechercher le signal de fréquence DCF-77 dès que les piles ont été installées. Dans un environnement normal (par exemple, à l'écart de sources d'interférence telles que les téléviseurs), les signaux sont reçus en 3 à 5 minutes. Si la pendule ne reçoit pas les signaux DCF-77, 10 minutes après que les piles ont été installées, vérifier les points suivants avant de règler l'heure manuellement (voir le Réglage manuel de l'heure).

1. Le réveil devrait être positionné à 1,5 - 2,0 mètres au moins de toutes sources d'interférences telles que moniteurs d'ordinateurs ou téléviseurs.
2. Eviter de placer les appareils sur ou à proximité immédiate de portes, cadres de fenêtre ou structures métalliques.
3. A l'intérieur de pièces aux parois de béton épaisses telles que caves et tours, le signal de fréquence DCF-77 est naturellement plus faible. Dans les cas extrêmes, placer la pendule à proximité d'une fenêtre et/ou en orienter l'avant ou l'arrière en direction de l'émetteur de Francfort (éviter de le placer à proximité de cadres et structures métalliques).

Remarque :

Les usagers peuvent se trouver dans des zones dans lesquelles l'absence de réception de signal de fréquence DCF-77 est directement causée par des perturbations atmosphériques. La nuit, les perturbations atmosphériques sont généralement moins sévères et la réception est possible dans la plupart des cas. Une simple réception quotidienne suffit au réveil pour indiquer l'heure avec une déviation inférieure à 0,5 seconde par 24 heures.

Quand la pendule tente de recevoir le signal DCF, l'icône de réception clignote sur le LCD. Une fois que le signal est "verrouillé", l'icône de tour DCF reste fixe sur le LCD et l'heure reçue correcte automatiquement l'heure réglée manuellement. Outre l'heure, la pendule projecteur reçoit aussi la date et l'affiche dans la section calendrier du LCD.

REGLAGE DE L'ALARME:

Pour règler l'alarme :

1. Appuyer sans lâcher sur la touche AL/HR; l'icône (((•))) s'affichera et l'icône AL se mettra à clignoter sur le LCD.
2. Règler les heures et minutes de l'heure désirée avec les commandes AL/HR (heures) ou MODE/MIN (minutes) respectivement.
3. Une fois l'heure d'alarme réglée, appuyer sur SNOOZE pour confirmer ou sortir ou attendre la sortie automatique 8 secondes plus tard environ.

POUR ACTIVER/ANNULER L'ALARME :

Appuyer sur AL/HR. L'icône d'alarme (((•))) s'affichera/disparaîtra pour indiquer si l'alarme est activée ou annulée.

Remarque: la durée maximum de la sonnerie de l'alarme est de 1 minute 36 secondes

REGLAGE DE LA REPETITION DE REVEIL :

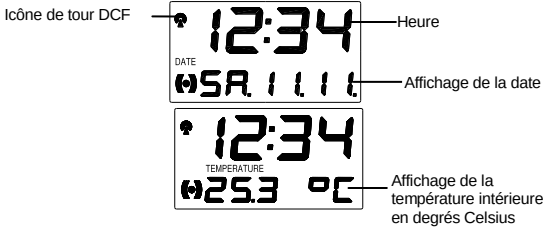
Le temps de répétition de réveil est réglé sur 5 minutes par le fabricant. Le mode de répétition de réveil sera activé au début de la minute suivant le moment où la barre SNOOZE est pressée - il ne compte pas la minute durant laquelle la barre est pressée.

Pour utiliser la répétition de réveil, appuyer simplement sur SNOOZE quand l'alarme sonne; l'alarme s'interrompra alors pendant 5 minutes avant de se redéclencher automatiquement. Quand l'alarme est en pause, l'icône (((•))) clignote pour indiquer qu'elle est active mais en mode de répétition de réveil.

ECRAN LCD

La pendule projecteur affiche date, température intérieure, secondes et heures d'alarme sur le LCD seulement. **La projection n'indique que l'heure.**

La pendule LCD peut alterner entre les 4 modes d'affichage quand on appuie sur la touche MODE/MIN:

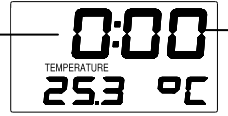


Affichage des secondes

Affichage de l'heure d'alarme

REGLAGE MANUEL DE L'HEURE:

Réglage des heures (clignotent)



Réglage des minutes (clignotent)

Dans certains cas, il arrive que le réveil ne reçoive pas le signal de fréquence DCF-77 après que les piles ont été installées. Dans ce cas, régler l'heure manuellement (commencer par vérifier la **Réception DCF-77** ci-dessus).

1. Immédiatement après avoir installé les piles, appuyer sanslâcher sur MODE/MIN jusqu'à ce que l'heure se mette à clignoter sur le LCD.
2. Règler l'heure en utilisant les touches AL/HR et MODE/MIN respectivement.
3. Appuyer sur SNOOZE pour entrer le mode de réglage du calendrier ou attendre 8 secondes environ la sortie automatique.

Remarque : La pendule projecteur continue à essayer de recevoir le signal même quand l'heure a été réglée manuellement. Qand elle reçoit le signal, l'icône de la tour DCF reste fixe sur le LCD. En cas d'insuccès, l'icône de la tour DCF disparaît mais la pendule fait un nouvel essai de réception l'heure suivante.

REGLAGE DU CALENDRIER

Le réglage par défaut de la date de la pendule projecteur est MO (LU) 1.1 2000. La date est automatiquement actualisée dès réception des signaux de l'heure radio-commandée. En cas de non-réception, ajuster la date manuellement de la façon suivante:

1. Les chiffres de l'année se mettent à clignoter. Utiliser la touche MODE/MIN pour règler l'année (de 2000 à 2029).
2. Appuyer encore une fois sur SNOOZE pour entrer le réglage du mois et de la date (clignotant).
3. Utiliser AL/HR pour règler le mois et MODE/MIN pour règler le jour
4. Appuyer encore une fois sur SNOOZE pour entrer le réglage du jour de semaine (clignotant).
5. Utiliser MODE/MIN pour règler le jour.
6. Appuyer sur SNOOZE encore une fois pour confirmer tous les réglages et sortir ou ne toucher à aucune commande pendant 8 secondes environ. Le mode retournera à la normale.

REGLAGE DU FUSEAU HORAIRE:

Fuseau horaire "0" = Europe Centrale

Fuseau horaire

Pour passer à un fuseau horaire différent (± 9h):

1. Dans l'affichage du mode normal, appuyer sans lâcher sur MODE/MIN pour entrer le mode de réglage de l'heure
2. Utilsier encore une fois MODE/MIN pour sélectionner le fuseau horaire désiré. Chaque pression change les chiffres d'une unité.
3. Après avoir sélectionné le fuseau horaire, appuyer sur SNOOZE pour confirmer et sortir ou attendre 8 secondes environ le retour automatique à l'affichage normal.

Remarque : Si le fuseau horaire est changé sur un autre que "0", le calendrier ne s'affiche pas.

RETRO-ECLAIRAGE :

Le rétro-éclairage du LCD s'allume automatiquement quand on appuie sur une touche. Il reste allumé pendant deux secondes environ avant de s'éteindre automatiquement. Par ailleurs, il reste allumé tant qu'on appuie sur la touche.

Par la présente Technotrade déclare que l'appareil WT590 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et ROHS 2011/65/CE. La déclaration de conformité UE originelle est disponible sur: www.technoline.de/doc/4029665505909

SPECIFICATIONS :

Température de fonctionnement recommandée	:	0°C à +49°C au 0,1°C près
Alimentation		
Piles	:	2 x AA, IEC LR6, 1,5V
Durée des piles	:	12 mois environ
(Piles alcalines recommandées)		
Ou		
Secteur (**HX0180450150D2E)**	:	Adaptateur AC/DC avec ENTREE 230VAC 50HZ /SORTIE 3VCD 100mA (adaptateur inclus)
Distance de projection	:	2 mètres max.
Dimensions (LxlxH)	:	123 x 42 x 91 mm

ENTRETIEN :

- Eviter de placer la pendule dans des lieux soumis à des vibrations et des chocs, ce qui risquerait d'endommager l'appareil et de causer des relevés inexacts.
- Eviter les lieux dans lesquels les appareils peuvent être soumis à des écarts soudains de température tels que rayons du soleil direct, froid intense ou forte humidité.
- Nettoyer l'afficheur et le boîtier avec un chiffon doux humide. Ne pas utiliser de dissolvants ni d'agents abrasifs qui risqueraient de les rayer.
- Ne pas plonger la pendule dans de l'eau.
- Ne pas effectuer ou tenter d'effectuer toutes réparations sur l'appareil. Le retourner au lieu d'achat pour le faire réparer par un technicien qualifié. Ouvrir ou modifier l'appareil risque d'en annuler la garantie.

Qualité de la réception

L'horloge utilise la technologie de transmission sans fil pour récupérer le signal d'horloge et ajuster l'heure en conséquence. Comme avec tout appareil de communication sans fil, la qualité de cette réception se dégrade dans les circonstances suivantes:

- longue distance de transmission
- Montagnes et vallées proches
- près d'une autoroute, d'un chemin de fer, d'un aéroport, d'une ligne à haute tension, etc.
- près d'un chantier de construction
- au milieu de hauts bâtiments

- à l'intérieur d'un bâtiment en béton
- à proximité d'un appareil électrique (ordinateur, téléviseur, etc.) et d'une structure métallique
- à l'intérieur d'un véhicule en déplacement

Placez l'horloge à un endroit adapté pour une bonne réception des signaux radio, en l'occurrence près d'une fenêtre et loin de toute surface métallique et de tout appareil électrique.

Précautions

- Installez l'appareil en intérieur.
- N'exposez pas l'appareil à des forces et des chocs excessifs.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, directs du soleil, à la poussière ou à l'humidité.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez tout contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas l'appareil dans le feu, elle risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le coffret de l'appareil et n'altérez aucun de ses composants.

Avertissements de sécurité concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles alcalines, ne pas des piles rechargeables.
- Installez les piles en respectant le sens des polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne combinez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Retirez immédiatement les piles déchargées de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'envisagez pas d'utiliser votre appareil avant longtemps.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile dans le feu (elle risque d'exploser).
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse mettre leurs bornes en court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à une humidité extrême et aux rayons directs du soleil.
- Conservez vos piles hors de portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

Utilisez le produit uniquement pour son usage prévu!

Noter l'obligation de la Loi sur la batterie

Les piles ne doivent pas être déposées avec vos ordures ménagères. Dans le cas où vous le faites vous risquez de provoquer des dommages importants à votre environnement ou à la santé d'autrui. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre commerçant qui vous les a vendues ou d'office à une collecte. Vous en tant qu'utilisateur ou consommateur vous êtes obligés par la loi de retourner les piles usagées!

Noter l'obligation de la Loi sur les appareils électriques

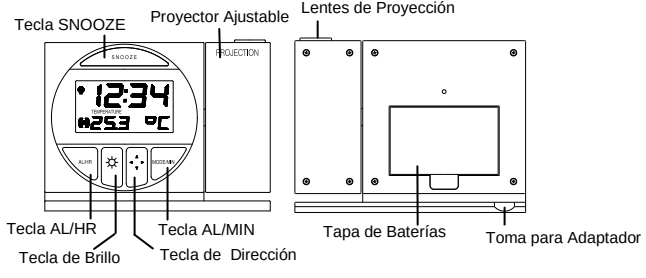
Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à votre point local de collecte de déchets ou à un centre de recyclage. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte des déchets sélectif.

RELOJ DE PROYECCION CON TERMOMETRO DIGITAL RADIO CONTROLADO

Manual de instrucciones

INTRODUCCION:

Felicitaciones en comprar este reloj de proyección le suministra la hora controlada por señales de radio DCF-77. El funcionamiento de este producto es simple y sencillo, leyendo este manual de instrucciones, los usuarios recibirán los máxiimos beneficios de todas sus características.



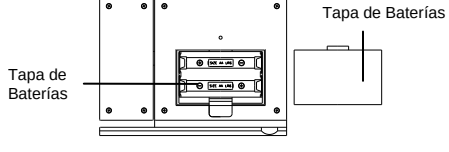
CARACTERISTICAS:

- La hora controlada por señales de radio DCF-77 con opción de ajuste manual
- Presentación del tiempo en 24 horas (hora, minutos, segundos)
- Presentación del calendario (día de la semana, feche, mes)
- Función de interrupción/snooze de la alarma
- Zona horaria (±9 horas)
- Presentación de la temperatura interior en grados Centígrados
- Led de luz posterior de la pantalla

PONIENDO EN FUNCIONAMIENTO:

El reloj de Proyección puede ser operado con baterías o se le puede suministrar energía con el adaptador provisto AC/DC

INSTALACION DE LAS BATERIAS



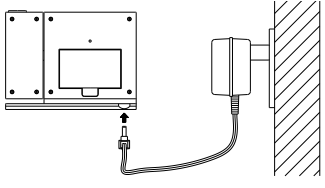
1. Abra la tapa de las baterías por la parte de atrás del Reloj de Proyección como se indicó anteriormente.
2. Verificando la polarización correcta, inserte 2 baterías tipo AA IEC LR6 de 1.5V en el compartimiento de las baterías y coloque la tapa de nuevo.
3. Cuando las baterías se insertan, todos los segmentos del LCD encenderán brevemente y sonará “un pitido”.

4. El reloj de proyección empezará a recibir la señal de la hora del DCF. Después de aproximadamente 3 a 5 minutos, la señal de la hora del DCF será presentada en la pantalla.
5. Si la recepción no tiene éxito dentro de aproximadamente 7-10 minutos, el reloj de proyección intentará recibir la señal en la próxima hora.
   Su reloj de proyección está ahora operando.

USO DEL ADAPTADOR DE PODER DEL PROYECTOR

La unidad viene con un adaptador para usar el proyector por un largo periodo de tiempo, por ejemplo a lo largo de toda la noche.

Para instalar el adaptador:
HX0180450150D2E



¡Importante!
¡Asegúrese que el voltaje de su instalación eléctrica es de 230V! De otra forma, se puede producir daño a su reloj de proyección.

1. Inserte el adaptador en la toma en la base del reloj
2. Conecte el adaptador de poder a un enchufe de la pared
3. El reloj de proyección empezará a recibir la señal de la hora DCF. Después de aproximadamente 3 a 5 minutos, la hora del DCF se presentará en la pantalla.
4. Si la recepción no tiene éxito dentro de aproximadamente 7-10 minutos, el reloj de la Proyección intentará recibir la señal en la próxima hora.
   Su reloj de la Proyección ahora esta listp para ser puesto en funcionamiento.

Nota:
Si el reloj de la Proyección se impulsa/opera por medio del adaptador, la proyección estará encendida ON constantemente en el nivel de brillo más alto a menos que el nivel de brillo sea ajustado después manualmente a un nivel de brillo más bajo. Y el brillo o claridad de la proyección puede ser ajustado de acuerdo para mejorar o incrementar el nivel de claridad de la claridad de la hora proyectada presionando la tecla ☼.

Si el reloj de proyección es operado con baterías, la proyección también estará encendida en el nivel más alto. La intensidad del nivel de brillo de la proyección no puede cambiarse. Es recomendable colocar el reloj en una situación apropiada.

¡Importante!
¡Por favor recuerde apagar la proyección después de la recepción de la hora DCF cuando está operando con baterías, de otra forma las baterías se desgastarán muy rápidamente!

OPERACION CON BATERIAS USANDO EL ADAPTADOR DE AC/DC

Si el reloj de Proyección es operado primero con las baterías y posteriormente se usa el adaptador de energía por un periodo extendido de tiempo. La fuente de energía principal del reloj de Proyección cambiará al poder de energía proveniente del AC/DC. Las baterías actuarán entonces como una fuente de energía auxiliar en el caso de alguna falla en el suministro de energía.

COMO REAJUSTAR EL RELOJ DE PROYECCION

Para reajustar o cambiar los valores o datos del reloj de Proyección a los datos preajustados en fábrica o en caso de un funcionamiento defectuoso, por favor quite todas las baterías de la unidad y desenchufe el adaptador AC/DC de cualquier fuente de energía. Espere por lo menos por 3 minutos antes de conectar de nuevo el reloj de Proyección.

FUNCTION KEYS:
TECLAS DE FUNCIONAMIENTO:

El reloj de proyección radio-controlado usa las siguientes teclas:

SNOOZE : Función de parada de la alarma
: Muestra la hora de la alarma
: Da salida a los modos de ajuste

AL/HR : Ingresa el ajuste de la hora , y el ajuste de la alarma
: Activa o desactiva el funcionamiento de la alarma
: Detiene la alarma y función de siesta/snooze
: Ingresa las horas y el mes
: Enciende la luz posterior

MODE/MIN : Cambia entre la temperatura interior, segundos, hora de la alarma, y visualización de la fecha
: Ingresa el ajuste de la zona horaria
: Ingresa los minutos, día y día de la semana
: Enciende la luz posterior

☼ (Tecla BRIGHTNESS) : Ajusta el nivel de brillo de la proyección (en modo de poder de A/C) (3 niveles: Alto, Bajo y Apagado)
: Active el modo de proyección (el modo operado en baterías)
: Enciende la luz posterior

(Tecla DIRECTION) : Proyecta la dirección de la imagen (puede desplegar 4 orientaciones diferentes)
: Activa el modo de proyección (el modo operado en baterías)
: Enciende la luz posterior

COMO USAR EL PROYECTOR

El proyector visualiza la hora actual hacia una pared o techo, preferiblemente dentro de un cuarto oscuro. Puede ajustarse hacia adelante y hacia atrás a 180º, como máximo rango de proyección. La imagen a proyectada también puede ajustarse en 4 posiciones verticales/rectas, cada una con una rotación de 90º.

Para proyectar la hora hacia una superficie plana

1. Apunte la lente de proyección en la dirección apropiada (la distancia máxima de proyección es de 2 metros)
2. Ajuste la intensidad de la luz del proyector con la tecla ☼
3. Ajuste la imagen de la proyección en una posición vertical con la tecla

Nota:
El proyector proyectará sólo la hora actual. No proyectará los segundos, fecha o información de la temperatura.

LA HORA CONTROLADA POR SEÑALES DE RADIO:

La base para la hora controlada por señales de radio es un Reloj de Cesio Atómico operado por el Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, el cual tiene una desviación o margen de error de la hora de menos de un segundo cada millón de años. La hora es codificada y transmitida desde Mainflingen cerca de Francfort vía señal de frecuencia DCF-77 (77.5 khz) y tiene un rango de transmisión de aproximadamente 1,500 km. El reloj de proyección recibe esta señal y la convierte para mostrarle la hora precisa y de esta manera cuando la hora es recibida y se está dentro de este rango, esta hora recibida es completamente exacta.

VERIFICANDO LA RECEPCION DCF-77:

El reloj de proyección empezará automáticamente a examinar la señal de frecuencia DCF-77, después que se inserten las baterías. En ambientes normales (por ejemplo lejos de fuentes de interferencia como televisores), toma entre 3-5 minutos para recibir la señal. Si después de 10 minutos de insertar las baterías en el despertador la señal DCF-77 no se recibe, entonces verifique la siguiente lista antes de ajustar manualmente la hora (vea ajuste manual de la hora):

1. El reloj de proyección debe estar por lo menos a una distancia de 1.5-2.0 metros de fuentes de interferencia como monitores de computadora o televisores.
2. Evite poner el reloj hacia o en la proximidad inmediata de estructuras metálicas tales como, puertas, marcos de ventanas, etc.
3. Evite colocarlo dentro de los cuartos construidos de concreto macizo como sótanos y torres de edificios, la señal DCF-77 es naturalmente más débil. En casos extremos, ponga el despertador más cerca a una ventana y/o apuntando con su parte frental hacia la dirección general del transmisor de Frankfurt/Main (evite posicionarlo en la cercanía de marcos o estructuras metálicas).

Nota:

Los usuarios pueden estar ubicados en áreas donde las perturbaciones atmosféricas son la causa directa para no recibir la señal de frecuencia DCF-77. Durante la noche, las perturbaciones atmosféricas son normalmente menos severas y la recepción es posible en la mayoría de los casos. Con una sola recepción diaria, es suficiente para que el reloj con alarma mantenga una desviación o margen de error de la hora por debajo de 0.5 segundos en un periodo de 24 horas.

Cuando el reloj está intentando recibir la señal, el icono de la recepción se encenderá en la pantalla LCD. Una vez la señal es asegurada, el DCF-77 icono de la torre se quedará fijo en la pantalla LCD y la hora recibida corregirá automáticamente la hora ajustada manualmente. Así como la hora, la fecha también será recibida por el reloj de proyección y se desplegará de acuerdo con la sección del calendario de la pantalla LCD.

AJUSTE DE LA ALARMA:

Para poner la alarma:

1. Mantenga presionada la Tecla AL/HR, el icono ((((•))) aparecerá y el icono AL empezará a encender en la pantalla LCD.
2. Ajuste las horas y minutos de la hora deseada/progamada para la alarma, usando las teclas AL/HR (horas) o la MODE/MIN (minutos) respectivamente.
3. Una vez se haya fijado la hora de la alarma, presione la tecla SNOOZE para confirmar y terminar o espere aproximadamente 8 segundos para la salida automática.

PARA ACTIVAR O DESACTIVAR LA ALARMA:

Presione la tecla AL/HR. El icono de la alarma ((((•))) empezará a titilar lo que indica que está ENCENDIDO o APAGADO.

Nota: la duración máxima de la alarma es de cerca de 1 minuto y 36 segundos**.**

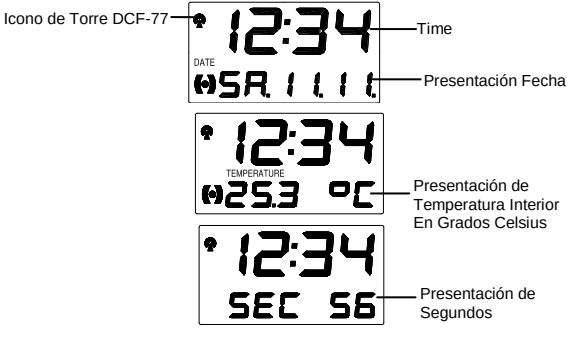
AJUSTE DE LA PARADA O INTERRUPCION DE LA ALARMA:

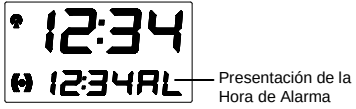
El tiempo de la parada de la alarma está fijado por el fabricante en 5 minutos. La parada de alarma se activará en el siguiente minuto después de que la tecla SNOOZE sea presionada no cuenta el minuto actual en el que esta fue presionada.

Para usar la característica de parada/interrupción, simplemente presione la tecla SNOOZE cuando la alarma esté sonando y la alarma se detendrá durante 5 minutos antes de sonar de nuevo automáticamente. Cuando la alarma está dormitando, el icono de la alarma ((((•)))) empezará a encenderse indicando que la alarma esta activa pero está en modo de la siesta/snooze.

PANTALLA LCD

El reloj de proyección sólo puede presentar información de la fecha, la temperatura interior, segundos y la hora de la alarma sobre la pantalla LCD. **La proyección presentará o visualizará sólo la hora .**
El reloj LCD puede presentar 4 modos de visualización cuando se presiona la tecla MODE/MIN:





AJUSTE MANUAL DE LA HORA:

En algunos casos después de insertar las baterías, el reloj de proyección no puede recibir la señal DCF-77. En este caso, la hora debe ajustarse manualmente (antes del ajuste manual vea **Verificando la Recepción DCF-77**).

1. Inmediatamente después de insertar la batería, mantenga presionada la tecla MODE/MIN hasta que la hora empiece a titilar en la pantalla LCD.
2. Ajuste la hora usando las teclas AL/HR y el MODE/MIN respectivamente.
3. Presione la tecla SNOOZE para entrar al modo del Calendario o espere aproximadamente 8 segundos para la salida automática.

Nota: El reloj de proyección intentará recibir la señal a pesar de que la hora haya sido ajustada manualmente. Cuando reciba la señal, el icono de la torre DCF quedará encendido en la pantalla LCD. Si la recepción no ha sido exitosa, el icono de la torre DCF desaparecerá pero la recepción se intentará en la siguiente hora.

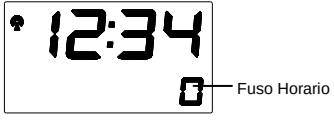
AJUSTE DEL CALENDARIO

La fecha preajustada de la alarma del reloj de Proyección es MO 1.1. en el año 2000. Una vez la señal de la hora controlada por señales de radio recibida, la fecha se pone al día automáticamente. Sin embargo, si la señal no es recibida, usted puede ajustar la fecha manualmente. Para hacer esto:

1. Los dígitos del año empiezan a titilar. Use la tecla MODE/MIN para ajustar el año (el rango va de 2000 a 2029).
2. Presione la tecla SNOOZE para ingresar el mes y la fecha (titilando).
3. Use la tecla AL/HR para ajustar el mes y la tecla MODE/MIN para ajustar el día
4. Presione la tecla SNOOZE de nuevo para ingresar en el día de la semana (titilando).
5. Use la tecla MODE/MIN para ingresar el día de la semana.
6. Apriete la tecla SNOOZE una vez más para confirmar todas las ajustes y terminar o no toque ningún botón para que alrededor de 8 segundos, el modo volverá al normal.

AJUSTE DE LA ZONA HORARIA:

Fuso Horario “0”=
Europa Central



Para cambiar a una zona horaria diferente (±9 horas):

1. En el despliegue o visualización del modo normal, sostenga presionada la tecla MODE/MIN para ingresar el ajuste de lahora
2. Use la tecla MODE/MIN para seleccionar la zona horaria deseada. Cada ve que presione los dígitos cambian en 1 hora.
3. Cuando la zona horaria deseada se ha seleccionado, presione la tecla SNOOZE para confirmar y terminar o espere aproximadamente 8 segundos para el retorno automático al modo normal.

Nota: Si la zona horaria se cambia a otra la zona horaria de “0”, el calendario no se visualizará.

LUZ POSTERIOR:

El LED de luz posterior de la pantalla se enciende automáticamente cuando cualquier tecla se presiona. La luz posterior se encenderá durante 2 segundos aproximadamente antes de apagarse. Sin embargo, si cualquiera de las teclas se mantiene presionada, la luz posterior permanecerá encendida hasta que la tecla se suelte.

Por medio de la presente Technotrade declara que el WT590 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU y ROHS 2011/65/CE. El original de la declaración de conformidad UE se puede encontrar en: www.technoline.de/doc/4029665505909

ESPECIFICACIONES:

Temperaturas de funcionamiento recomendadas	:	0°C a +49°C con 0.1ºC de resolución
Fuente de Alimentación	:	
Baterías	:	2 AA , IEC LR6, 1.5V,
Duración de la pilas	:	Aproximadamente 12 meses
(Se recomienda el uso de las baterías alcalinas)		
O		
Adaptador de corriente CA (**HX0180450150D2E**):		ENTRADA 230VAC 50HZ (sólamente use el adaptador AC/DC provisto con la unidad)
Distancia de proyección	:	max. 2 metros

Dimensiones (L x W x H) : 123 x 42 x 91mm

MANTENIMIENTO:

- Evite poner el despertador en áreas propensas a la vibración y golpes y choques eléctricos porque esto la puede dañar y producir lecturas inexactas.
- Evite la exposición a los cambios súbitos en la temperatura como luz solar directa, frío extremo y condiciones húmedas o de condensación.
- Al limpiar la pantalla y la cubierta, sólo use un paño húmedo suave.
  No use solventes o agentes ácidos porque estos pueden rayar la pantalla LCD y la cubierta.
- No sumerja el reloj en agua.
- No intente hacer ninguna reparación al reloj. Devuélvalo a su punto original de compra para su reparación por un ingeniero calificado. Abriendo y manipulando la unidad puede invalidar su garantía.

Efectos ambientales en la recepción

El reloj obtiene la hora exacta con tecnología inalámbrica. Al igual que todos los dispositivos inalámbricos, las recepción puede verse afectada por las siguientes circunstancias:

- largas distancias de transmisión
- proximidad de montañas y valles
- proximidad de autopistas, vías de tren, aeropuertos, cables de alta tensión, etc.
- proximidad de edificios en construcción
- entre edificios altos
- en el interior de edificios de hormigón
- proximidad de aparatos eléctricos (PCs, TVs, etc.) y de estructuras metálicas
- en el interior de vehículos en movimiento

Coloque el reloj en una posición donde obtenga una señal óptima, p.ej. cerca de una ventana y lejos de superficies metálicas o aparatos eléctricos.

Precauciones

- Esta unidad está diseñada para usarla solamente en interiores.
- No someta unidad a fuerzas o golpes excesivos.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, directa a los rayos del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite el contacto con cualquier material corrosivo.
- No se deshaga de esta unidad arrojándola al fuego ya que puede explotar.
- No abra la carcasa trasera interior ni manipule ninguno de los componentes de esta unidad.

Advertencias de seguridad sobre las baterías

- Utilizar solamente baterías alcalinas. No utilizar recargables baterías.
- Coloque las baterías correctamente haciendo coincidir la polaridad (+/-).
- Reemplace siempre el juego completo de baterías.
- Nunca mezcle baterías usadas y nuevas.
- Quite las baterías gastadas inmediatamente.
- Saque las baterías cuando no use la unidad.
- No recargue las baterías ni las arroje al fuego ya que pueden reventar.
- Compruebe que guarda las baterías alejadas de objetos metálicos ya que un contacto con estos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las baterías a altas temperaturas, humedad o a los rayos directos del sol.
- Guarde las baterías lejos del alcance de los niños. Pueden atragantarse con ellas.

Utilice el producto sólo para la finalidad expuesta!

Obligación en virtud de la ley de baterías

Las baterías usadas no deben ser eliminadas en la basura doméstica. Si las baterías llegan al medio ambiente, éstas pueden ocasionar graves efectos para la salud o para el proprio medio ambiente. Puede devolver las baterías usadas de forma gratuita a su distribuidor o suministrador. Según la ley, como consumidor uste destá obligado a devolver las baterías usadas!

Obligación en virtud de la ley de los dispositivos eléctricos

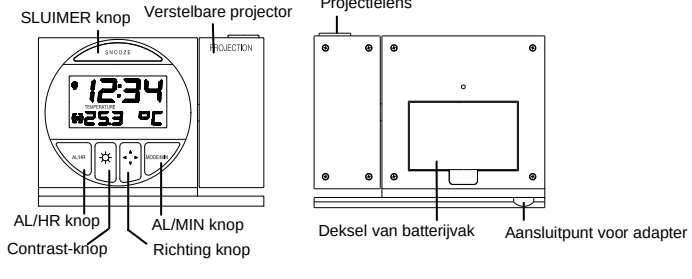
Este símbolo indica que no debe arrojar los dispositivos eléctricos a la basura doméstica general cuando alcancen el final de su vida a útil. Lleve su aparato a un punto de recogida selectiva de basura o a un centro de reciclaje. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea, y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de basuras.

RADIOGRAFISCH BESTUURDE PROJECTIEKLOK MET DIGITALE THERMOMETER

Handleiding

INLEIDING:

Gefeliciteerd met de aankoop van deze projectieklok met DCF-77 radiografisch bestuurde tijd. De bediening van dit product is practisch en eenvoudig. Lees de gebruiksaanwijzing om optimaal profijt te hebben van alle eigenschappen en voordelen van dit product.



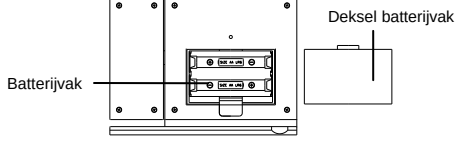
EIGENSCHAPPEN:

- DCF-77 Radiografische klok met mogelijkheid tot handbediend regelen
- 24-uren tijdsformaat (uur, minuten, seconden)
- Kalenderscherm (dag van week, datum, maand)
- Repeteer-alarm
- Tijdzone (±9 uur)
- Uitslag binnentemperatuur in graden Celsius
- LED-verlichting

OPSTARTEN:

De projectieklok wordt van stroom voorzien door batterijen of via de meegeleverde AC/DC adapter.

INSTALLEREN BATTERIJEN



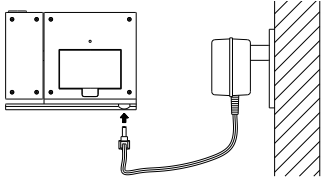
1. Open het batterijvak aan de achterkant van de projectionklok, zie boven.
2. Breng 2 x AA, IEC LR6, 1.5V Alkaline batterijen in het batterijvak; let daarbij op juiste polariteit. Sluit het deksel weer.
3. Zodra de batterijn zijn ingebracht zullen alle delen van het scherm even oplichten en klinkt er een “biep”-geluid.
4. De projectieklok begint nu het DCF-signaal te ontvangen. Na ongeveer 3-5 minuten verschijnt de DCF-tijd.

5. Als ontvangst binnen 7-10 minuten niet gelukt is probeert de projectieklok het signaal elk volgend uur te ontvangen. De projectieklok is nu operationeel.

GEBRUIK VAN DE STROOMADAPTER VAN DE PROJECTOR

Het toestel wordt geleverd met een adapter waarmee de projector lange perioden gebruikt kan worden, bijvoorbeeld 's nachts.

Installeren van de adapter:
HX0180450150D2E



Belangrijk !
Verzeker u ervan dat het voltage van het lichtnet 230V is, anders kan de projectieklok beschadigd raken!.

1. Steek de adapter in de ingang aan de onderkant van de klok
2. Sluit de adapter in een stopcontact.
3. De projectieklok begint nu het DCF tijdsignaal te ontvangen. Na ongeveer 3 tot 5 minuten verschijnt de DCF-tijd.
4. Als ontvangst na ongeveer 7-10 minuten niet geslaagd is probeert de projectieklok het signaal het volgende uur te ontvangen. De projectieklok is nu operationeel.

Let op:
Indien de projectieklok van stroom wordt voorzien via de adapter is de projectie constant AAN op het hoogste helderheidsnivo, tenzij de helderheid handmatig op een lager nivo wordt gesteld. De helderheid van de projectie kan desgewenst aangepast worden om de lichtsterkte van de geprojecteerde tijd te versterken door op de ☼ knop te drukken.

Als de projectieklok op batterijen loopt staat de projectie op het hoogste nivo. De intensiteit van het helderheidsnivo van de projectie kan niet veranderd worden. Dit is een goede gelegenheid om de klok op een geschikte locatie te zetten.

Belangrijk!
Als het toestel op batterijen loopt er altijd aan denken om projectie na ontvangst van de DCF-tijd UIT te schakelen, anders zijn de batterijen snel leeg!

BATTERIJEN EN GEBRUIK VAN AC/DC ADAPTER

Als de projectieklok eerst op batterijen werkt en vervolgens gedurende lange tijd via de adapter van stroom wordt voorzien, dan wisselt de hoofdenergiebron van de projectieklok naar AC/DC stroom. De batterijen fungeren nu als reserve-energiebron in geval van een electriciteitsstoring.

TERUGSTELLEN PROJECTIEKLOK

Om de projectieklok terug te stellen op de standaardwaarden of in geval van een storing a.u.b. eerst alle batterijen uit het toestel verwijderen en de AC/DC adapter uit de stroombron verwijderen. Wacht tenminste **3 minuten** alvorens de projectieklok weer op te starten.

FUNCTIEKNOPPEN:

De radiografisch bestuurde projectieklok heeft de volgende knoppen:

SNOOZE	:	Repeteeralarm
	:	Tijdstip van alarm
	:	Regelstanden verlaten
AL/HR	**:**	Regelstand betreden, en regelstand alarm
	:	Activeren of deactiveren van alarm
	:	Stop alarm en repeteeralarm
	:	Regelen van uren en maand
	:	Schermverlichting aan
MODE/MIN	:	Wisselen tussen uitslag binnentemperatuur, seconden, alarmtijdstip, en datum
	:	Betreden van regelstand tijdzone
	:	Regelen minuten, dag en dagnaam
	:	Schermverlichting aan
☼ (CONTRAST knop)	:	Regelen van helderheidsnivo van projectie (in stand A/C stroomvoeding) (3 nivoos: Hoog, Laag, UIT)
	:	Activeer de projectie-stand (in batterijen operated mode)
	:	Schermverlichting aan
⁘ (RICHTING knop)	:	Projecteer de beeldrichting (4 verschillend richtingen mogelijk)
	:	Activeer de projectiestand (bij gebruik batterijen)
	:	Schermverlichting aan

GEBRUIK VAN DE PROJECTOR

De projector projecteert de huidige tijd op een muur of plafond, bij voorkeur in een verduisterde kamer. Het toestel kan 180º vooruit of achteruit bijgesteld worden voor een maximaal projectieveld. Het geprojecteerde beeld kan ook bijgesteld worden in 4 staande posities elk met een rotatie van 90ºC.

Projecteer de tijd als volgt op een vlak oppervlak:

1. Wijs de projecterlens in de gewenste richting (max. projectie-afstand is 2 meter).
2. Regel de intensiteit van de projector met de ☼ knop
3. Regel het beeld van de projector tot een staande positie met de ⁘ knop

Let op:

De projector projecteert enkel de huidige tijd. Er worden geen seconden, datum of informatie over de temperatuur geprojecteerd.

RADIOGRAFISCHE TIJD:

De tijdbasis voor de radiografisch bestuurde tijd is een Cesium Atomic Klok van het Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig met een afwijking van minder dan een seconden in één miljoen jaar. De tijd wordt gecodeerd uitgezonden vanuit Mainflingen bij Frankfurt via het frekwentiesignaal DCF-77 (77.5 kHz) en heeft een zendbereik van ongeveer 1500 km. De projectieklok ontvangt dit signaal en zet het om in de preciese tijd, zodat de ontvangen tijd binnen dit gebied altijd volkomen accuraat is.

CONTROLEREN VAN DCF-77 ONTVANGST:

Zodra de batterij is ingebracht begint de projectieklok naar het DCF-77 frekwentiesignaal te scannen. Onder normale omstandigheden (bijvoorbeeld uit de buurt van storingsbronnen zoals TV-toestellen), duurt het ongeveer 3-5 minuten om het signaal te ontvangen. Als 10 minuten na het installeren van de batterijen in de

klok het DCF-77 signaal nog steeds niet ontvangen is, controleer dan de volgende lijst, alvorens de tijd handmatig te regelen (zie handbediend tijdregelen):

1. Afstand tussen projectieklok en mogelijke storingsbronnen zoals computermonitoren of TV-toestellen dient tenminste 1.5-2 meter te zijn.
2. Plaats de projectieklok niet in de onmiddelijke nabijheid van metalen deuren, raamkozijnen of objecten.
3. In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het DCF-77 signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen het toestel dichter bij het raam zetten met de voor- of achterkant in de richting van de Frankfurt-zender (vermijd weer de nabijheid van metalen kozijnen of objecten).

Let op:
De gebruiker kan zich in een gebied bevinden waar atmosferische storingen er de oorzaak van zijn daht het DCF-tt frekwentiesignaal niet ontvangen kan worden.
's Nachts zijn atmosferische storingen over het algemeen minder ernstig en is ontvangst in de meeste gevallen wel mogelijk. Eén enkele ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking 0.5 seconde per 24 uur te houden.
Wanneer de klok poogt het DCF signaal te ontvangen gaat het ontvangst-symbooltje op het scherm knipperen. Zodra het signaal "pakt" blijft het DCF-77 radiosymbooltje permanent op het scherm staan, en zal de ontvangen tijd automatisch de handmatig ingevoerde tijd vervangen. Behalve de tijd ontvangt de projectieklok ook de datum, die overeenkomstig op het kalenderdeel van het scherm wordt vertoond.

REGELSTAND ALARM:

Alarm regelen:

1. De AL/HR knop ingedrukt houden totdat het (((•))) symbool verschijnt en het AL symbool op het scherm gaat knipperen.
2. Zet met resp. de MODE en MIN (minuten) knop de uren en minuten op het gewenste alarmtijdstip.
3. Zodra het alarmtijdstip is ingesteld ter bevestiging op de SNOOZE knop drukken zodat de regelstand verlaten wordt; of wacht ongeveer 8 seconden tot automatisch wordt terug gesprongen.

ALARM AAN/UIT ZETTEN:

Druk op de AL/HR knop. Het symbool (((•))) dat aanduidt of alarm AAN of UIT is verschijnt/verdwijnt.

Let op: het alarm klinkt met een maximale duur van 1 minuut en 36 seconden.

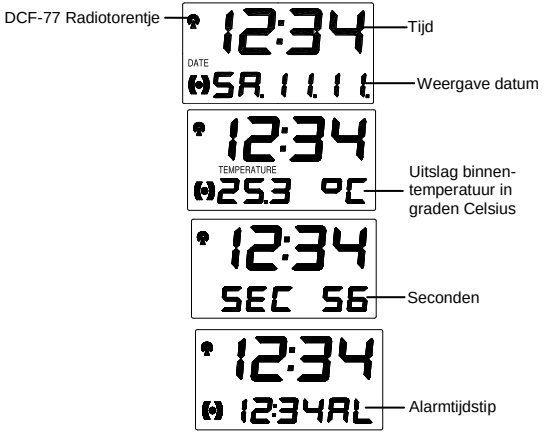
REGELSTAND REPETEERALARM:

De tijd van het repeteeralarm is door de fabrikant ingesteld op 5 minuten. Het repeteeralarm wordt geaktiveerd vanaf de eerstvolgende minuut nadat de SNOOZE knop is ingedrukt – de minuut tijdens welke het alarm werd gestop telt niet mee.

Om deze repeteer-functie te gebruiken op de SNOOZE knop drukken als het alarm afgaat, zodat het alarm 5 minuten sluimert en dan weer afgaat. Als het alarm sluimert verschijnt er een knipperend (((•)))symbooltje ter indicatie dat het alarm aktief is maar in sluimerstand staat.

LCD-SCHERM

De projectieklok kan informatie over de datum, binnentemperatuur, seconden en alarmtijdstip enkel op het scherm vertonen. **De projector vertoond enkel de tijd**.
Bij het indrukken van de MODE/MIN knop wisselt het klokscherm tussen de 4 weergavestanden:



HANDBEDIENDE REGELSTAND:

In sommige gevallen zal de projectieklok na het installeren van de batterijen DCF-77signaal niet kunnen ontvangen. In dit geval dient de tijd handmatig te worden ingevoerd (alvorens handbediend te regelen zie **Controleren DCF-77 Ontvangst** boven).

1. Onmiddelijk na het installeren van de batterijen de MODE/MIN knop ingedrukt houden totdat de tijd op het scherm gaat knipperen.
2. Regel de tijd achtereenvolgens met de AL/HR en de MODE/MIN knoppen.
3. Druk op de SNOOZE knop om in de **regelstand kalender** te komen of wacht ongeveer 8 seconden totdat het scherm automatisch terugspringt.

Let op: De projectieklok probeert het tijdsignaal te ontvangen ondanks het feit dat de tijd handmatig werd ingesteld. Wanneer het signaal ontvangen is blijft het DCF torentje op het scherm staan. Als ontvangst mislukt is dan verdwijnt het DCF torentje, maar doet de klok het volgende uur opnieuw een poging tot ontvangst.

REGELSTAND KALENDER

De datum van de projectiewekker staat standaard ingesteld op MO 1.1. van het jaar 2000. Zodra de radiografische tijdsignalen ontvangen zijn wordt de datum automatisch geaktualiseerd. Als de signalen echter niet ontvangen worden kan de tijd handmatig geregeld worden. Dit gebeurt als volgt:

1. De jaarcijfers gaan knipperen. Gebruik de MODE/MIN knop om het jaar te regelen (bereik loopt van 2000 tot 2029)
2. Druk op de SNOOZE knop om de maand en datum te regelen.
3. Gebruik de AL/HR knop om de maand in te stellen, en de MODE/MIN knop om de dag te regelen.
4. Druk opnieuw op de SNOOZE knop om verder te gaan naar de regelstand voor de dagen.
5. Druk op de MODE/MIN knop om de dag van de week in te stellen.
6. Druk nogmaals op de SNOOZE knop om alle waarden te bevestigen en de regelstand te verlaten, of raak ongeveer 8 seconden geen enkele knop aan zodat het scherm automatisch terug springt.

REGELSTAND TIJDZONE:

Tijdzone “0”=
Midden-Europa

Tijdzone wijzigen (± 9 uren):
1. In normale stand de MODE/MIN knop ingedrukt houden om de regelstand van de tijd te betreden.
2. Gebruik opnieuw de MODE/MIN knop om de gewenste tijdzone te selecteren. Elke keer drukken verspringt het uur met 1.
3. Als de gewenste tijdzone geselecteerd is op de SNOOZE knop drukken om de regelstand te verlaten, of wacht ongeveer 8 seconden totdat het scherm automatisch terugspringt naar de normale stand.

Let op: Als de tijdzone wordt ingesteld op een andere tijdzone dan “0” wordt de kalender niet vertoond.

SCHERMVERLICHTING:

De schermverlichting gaat automatisch AAN wanneer er een knop wordt ingedrukt. De schermverlichting gaat ongeveer 2 seconden aan en vervolgens automatisch weer UIT. Als echter één van de knoppen constant ingedrukt wordt gehouden dan blijft de schermverlichting AAN totdat de knop wordt los gelaten.

Hierbij verklaart Technotrade dat het toestel WT590 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en ROHS 2011/65/EG. De oorspronkelijke EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op: www.technoline.de/doc/4029665505909

SPECIFICATIONS:

Aanbevolen gebruikstemperatuur	:	0°C tot +49°C met 0.1ºC resolutie
Stroomvoorziening		
Batterijen	:	2 x AA, IEC LR6, 1.5V
Levensduur batterij (Alkaline batterij aanbevolen)	:	Ongeveer 12 maanden
Of		
AC stroom (**HX0180450150D2E**)	:	INPUT 230VAC 50HZ **(gebruik enkel de meegeleverde AC/DC adapter)**
Projectie-afstand	:	max. 2 meters
Afmetingen (L x B x H)	:	123 x 42 x 91mm

ONDERHOUD:

- Vermijd lokaties waar het toestel onderhevig is aan trillingen en schokken, omdat dit schade kan veroorzaken.

- Vermijd gebieden waar het toestel bloot kan worden gesteld aan plotselinge temperatuurs-veranderingen, zoals direkt zonlicht, extreme kou en natte/vochtige omstandigheden.
- Scherm en de bekapping enkel schoonmaken met een zacht, vochtig doekje. Gebruik geen oplossingen of schuurmiddelen.
- Toestel niet onderdompelen in water.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Breng het terug naar het oorspronkelijke verkooppunt voor reparatie door een gekwalificeerd technicus. Door het toestel te openen en eraan te gaan prutsen kan de garantie komen te vervallen.

Milieueffecten op radio-ontvangst

Het klok behoudt de exacte tijd via draadloze technologie. Zoals met alle draadloze apparatuur kan de ontvangstkwaliteit in de volgende omstandigheden worden aangetast:

- lange zendafstand
- in de buurt van bergen en valleien
- in de buurt van snelwegen, spoorwegen, vliegvelden, hoogspanningskabels, enz.
- in de buurt van bouwterreinen
- in de buurt van hoge gebouwen
- binnenin betonnen gebouwen
- in de buurt van elektrische apparatuur (computers, TV's, enz.) en metalen structuren
- binnenin bewegende voertuigen

Plaats het klok op een locatie met een optimaal signaal, bijv. dicht bij een raam en uit de buurt van metalen oppervlaktes of elektrisache apparatuur.

Vorrzorgsmaatregelen

- Dit hoofdapparaat is uitsluitend bestemd voor binnenshuis gebruik.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, direct zonlicht, stof en vocht.
- Niet onderdompelen het apparaat in water
- Vermijd contact met bijtende stoffen.
- Gebruik het apparaat niet in een vuur. Deze kan ontploffen.
- Niet open de behuizing en niet manipuleren structurele componenten van het apparaat.

Batterijvoorschriften

- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen, geen oplaadbare batterijen.
- Installeer batterijen correct volgens de polariteitmarkeringen (+/-).
- Vervang altijd een volledige set batterijen.
- Combineer nooit gebruikte en nieuwe batterijen.
- Verwijder onmiddellijk uitgeputte batterijen.
- Verwijder batterijen wanneer niet in gebruik.
- Batterijen nooit opladen of in vuur werpen om ontploffing te voorkomen.
- Houd de batterijen niet in de nabijheid van metalen voorwerpen. Een contact kan een kortsluiting veroorzaken.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen omdat ze een verstikkingsgevaar vormen.
- Bewaar de verpakking voor eventueel toekomstig gebruik.

Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor deze bestemd!

Verordening verwijdering batterijen

Oude batterijen horen niet in het huisvuil. Als batterijen in het milieu terechtkomen kunnen deze milieu en gezondheidsproblemen tot gevolg hebben. U kunt gebruikte batterijen kosteloos bij uw handelaar of inzamelplaatsen teruggeven. U bent als verbruiker wettelijk verplicht oude batterijen, als omschreven, in te leveren.

Verordening verwijdering elektrische apparaten

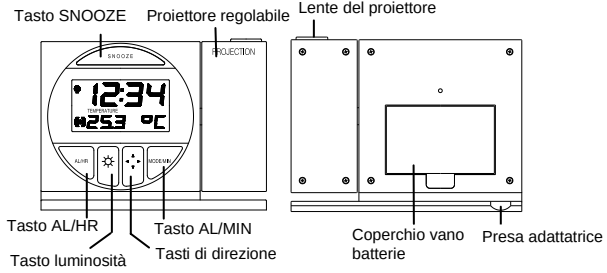
Dit symbool betekent dat elektrische apparatuur, wanneer hij het eind van zijn levensduur bereikt, niet mag worden afgevoerd met het gewone huishoudelijk afval. Breng de apparaat naar het plaatselijke inzamelpunt voor afval of recyclingcentrum. Dit is van toepassing voor alle landen van de Europese Unie en op de overige Europese landen met een systeem voor gescheiden afvalinzameling.

OROLOGIO A CONTROLLO RADIO CON PROIEZIONE E TERMOMETRO DIGITALE

Manuale delle istruzioni

INTRODUZIONE:

Congratulazioni per l'acquisto di questo orologio a proiezione con ora a controllo radio DCF-77. Il funzionamento di questo prodotto è semplice e diretto; leggendo attentamente il manuale delle istruzioni, gli utenti potranno ottenere le massime prestazioni dalle caratteristiche del prodotto.



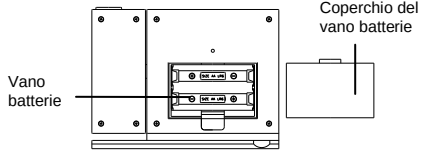
CARATTERISTICHE:

- Ora a controllo radio DCF-77 con possibilità d'impostazione manuale
- Display dell'ora in formato 24 ore (ora, minuti, secondi)
- Display del calendario (giorno della settimana, data, mese)
- Funzione di ritardo allarme
- Fuso orario (±9 ore)
- Visualizzazione della temperatura interna in gradi centigradi
- Retroilluminazione del display a cristalli liquidi

IMPOSTAZIONE:

L'orologio a proiezione può funzionare a batterie o può essere alimentato a corrente con l'adattatore AC/DC

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE



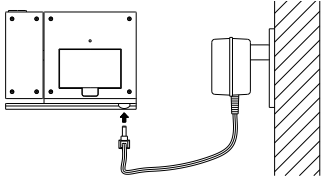
1. Aprire il coperchio del vano batterie sulla parte posteriore dell'orologio a proiezione, come nella figura di cui sopra.
2. Inserire due batterie tipo AA, IEC LR6, da 1,5V e richiudere il coperchio del vano batterie.

3. Quando si inseriscono le batterie, tutti i segmenti del display a cristalli liquidi si illuminano brevemente, e si sentirà un breve " bip ".
4. L'orologio a proiezione inizia a ricevere il segnale dell'ora DCF. Dopo circa 3 – 5 minuti, l'ora DCF è visualizzata.
5. Se la ricezione dell'ora non avviene con successo entro circa 7-10 minuti, l'orologio a proiezione effettua un altro tentativo di ricezione all'ora successiva.
   Il vostro orologio a proiezione è ora completamente operativo.

COME USARE L'ALIMENTATORE DEL PROIETTORE

L'apparecchio è fornito con un adattatore per prolungare la durata dell'uso dell'apparecchio, p.e. durante le ore notturne.

Per installare l'adattatore:
HX0180450150D2E



Avvertenza importante!
Controllare che il voltaggio della vostra abitazione sia 230V, perché altrimenti l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.

1. Inserire l'adattatore nello spinotto sulla parte inferiore dell'orologio.
2. Collegare l'adattatore ad una presa a terra.
3. L'orologio a proiezione inizia a ricevere il segnale dell'ora DCF. Dopo circa 3-5 minuti, si visualizza l'ora DCF.
4. Se la ricezione dell'ora non avviene con successo entro circa 7-10 minuti, l'orologio a proiezione effettua un altro tentativo di ricezione all'ora successiva. Il vostro orologio a proiezione è ora completamente operativo.

Nota
Se l'orologio a proiezione è collegato all'adattatore, la proiezione sarà costantemente attiva (ON) al massimo livello di luminosità, a meno che la luminosità non sia regolata manualmente su un livello più basso; la luminosità della protezione può essere modificata, per aumentare la definizione della proiezione, premendo il tasto ☼.

Anche se l'orologio a proiezione è alimentato a batterie, la luminosità è costantemente regolata sul livello più alto. Il livello della luminosità della proiezione non può essere modificato. Questa è la circostanza più appropriata per trovare una sistemazione per l'orologio.

Avvertenza importante
Ricordarsi di disattivare la proiezione, dopo la ricezione dell'ora DCF, quando l'apparecchio è alimentato a batterie, altrimenti l'energia della batterie si esaurisce molto velocemente!

ALIMENTAZIONE A BATTERIE CON L'USO DELL'ADATTATORE AC/DC

Se l'orologio a proiezione è alimentato a batterie, e successivamente si collega l'adattatore a corrente per un lungo periodo, la fonte principale di alimentazione dell'orologio commuta sull'alimentazione di rete. Le batterie agiscono quindi come alimentazione di supporto nel caso in cui manchi la corrente.

PER RISETTARE L'OROLOGIO A PROIEZIONE

Per risettare l'orologio a proiezione sull'impostazione predefinita di fabbrica, o nel caso in cui l'apparecchio presentasse delle anomalie di funzionamento, togliere le batterie dall'unità e scollegare l'adattatore AC/DC dall'alimentazione. Aspettare almeno 3 minuti prima di collegare l'orologio a proiezione di nuovo.

TASTI DI FUNZIONE

L'orologio a proiezione dispone dei tasti seguenti:

SNOOZE : funzione di ritardo allarme
: visualizzazione dell'ora di allarme
: per uscire dai modi di impostazione

AL/HR **:** per entrare nei modi di impostazione dell'ora e dell'allarme
: per attivare o disattivare l'allarme
: per interrompere l'allarme e la funzione di ritardo allarme
: per impostare le ore ed il mese
: per attivare la retroilluminazione

MODE/MIN : per commutare fra la visualizzazione della temperatura interna, dei secondi, dell'ora di allarme e della data
: per entrare nel modo di impostazione del fuso orario
: per impostare i minuti, il giorno ed il giorno della settimana
: per attivare la retroilluminazione

☼ (Tasto LUMINOSITÀ) : per impostare livello della luminosità della proiezione (in modo alimentazione CA) 3 livelli: High (alto), Low (basso), OFF (disattivato)
: per attivare il modo proiezione (alimentazione a batterie)
: retroilluminazione attiva

(Tasto DIREZIONE) : proietta la direzione dell'immagine (può visualizzare fino 4 orientazioni diverse)
: per attivare il modo proiezione (alimentazione a batterie)
: retroilluminazione attiva

COME USARE IL PROIETTORE

Il proiettore proietta l'ora attuale su un muro o sul soffitto, preferibilmente in un'abitazione poco illuminata. L'inclinazione del proiettore può essere regolata fino a ottenere una proiezione massima di circa 180º. Anche l'immagine della protezione può essere regolata in quattro diverse posizioni verticali, ciascuna con una rotazione di 90º.

Per proiettare l'ora su una superficie piana

1. Puntare la lente di proiezione nella direzione desiderata (la distanza massima di proiezione è due metri).
2. Regolare l'intensità della luce del proiettore usando il tasto ☼.
3. Regolare l'immagine della proiezione in posizione verticale con il tasto .

Nota

Il proiettore proietta soltanto l'ora attuale, mentre non proietta informazioni sui secondi, sulla data o sulla temperatura.

RICEZIONE DELL'ORA A CONTROLLO RADIO

L'ora di partenza per la ricezione dell'ora a controllo radio è l'orologio atomico al cesio della Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, che presenta una deviazione di meno di un secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e trasmessa da Mainflingen vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF-77 (77.5 kHz), ed ha un raggio di trasmissione di approssimativamente 1.500 km. Il Vs. orologio riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa; entro un raggio di trasmissione di 1.500 chilometri, la ricezione è assolutamente precisa.

CONTROLLO DELLA RICEZIONE DEL SEGNALE DCF-77:

L'orologio a proiezione inizia automaticamente ad effettuare una scansione del segnale della frequenza DCF, dopo che la batteria è inserita. In condizioni ambientali normali (lontano da fonti di interferenza quali schermi di televisioni), sono necessari dai tre ai cinque minuti per ricevere il segnale. Se dieci minuti dopo aver inserito le batterie, il segnale DCF-77 non è stato ancora ricevuto, controllare la lista dei possibili problemi elencati qui di seguito (consultare **Impostazione dell'ora manuale** più avanti).

1. La distanza dell'orologio a proiezione dovrebbe essere di almeno 1,5 - 2 m lontano da qualsiasi fonte di interferenza quali schermi di computer o apparecchi televisivi.
2. Evitare di sistemare l'orologio a proiezione su o nelle immediate vicinanze di porte, finestre o strutture in metallo.
3. All'interno di strutture in cemento quali seminterrati e sovrastrutture, la ricezione del segnale DCF-77 è naturalmente più debole (in casi estremi, sistemare l'unità vicino a una finestra, e puntarne la parte frontale o la parte posteriore verso il trasmettitore di Francoforte (evitare di posizionarlo vicino a infissi o strutture in metallo).

Nota

Gli utenti che fossero residenti in zone che presentano condizioni atmosferiche instabili, potrebbero constatare che la ricezione del segnale DCF-77 non è costante, oppure a volte non avviene affatto. Durante le ore notturne, le condizioni atmosferiche sono normalmente meno severe, e la ricezione è possibile nella maggior parte dei casi. Con una ricezione giornaliera singola, è possibile mantenere la deviazione dell'ora dell'orologio sveglia sotto i 0,5 secondi in un periodo di ventiquattro ore.

Quando l'orologio sta effettuando un tentativo di ricezione del segnale DCF, l'icona della ricezione lampeggia sul display a cristalli liquidi. Una volta che il segnale è stato " bloccato ", l'icona a forma di torre del segnale DCF-77 rimane fissa sul display a cristalli liquidi, e l'ora ricevuta si sovrappone automaticamente all'ora impostata manualmente. Anche la data ricevuta dall'orologio a proiezione è visualizzata di conseguenza, nella sezione del calendario del display a cristalli liquidi.

IMPOSTAZIONI DELL'ALLARME:

Per impostare l'allarme

1. Tenere premuto il tasto AL/HR; l'icona (((•))) appare, e l'icona AL inizia a lampeggiare sul display a cristalli liquidi.
2. Impostare le ore e i minuti dell'ora di allarme desiderata, con i tasti AL/HR (o) o MODE/MIN (minuti) rispettivamente.
3. Quando l'ora di allarme è stata impostata, premere il tasto SNOOZE per confermare, o aspettare approssimativamente otto secondi per l'interruzione automatica del processo.

PER ATTIVARE/DISATTIVARE L'ALLARME

Premere il tasto AL/HR; l'icona (((•))) appare/sparisce, indicando che l'allarme è attivato (ON) o disattivato (OFF).

Nota: la durata massima della suoneria dell'allarme è un minuto e 36 secondi.

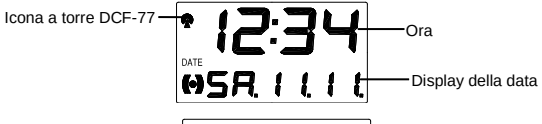
IMPOSTAZIONE DEL RITARDO ALLARME

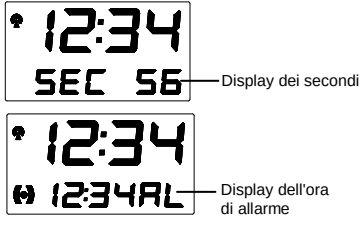
L'impostazione predefinita alla fabbricazione del ritardo allarme è di cinque minuti. Il modo ritardo allarme è attivato dall'inizio del minuto successivo alla pressione sul tasto SNOOZE. Il minuto durante il quale il tasto è stato premuto non conta per l'attivazione.

Per attivare il ritardo allarme, premere il tasto SNOOZE mentre l'allarme suona, e l'attivazione dell'allarme è rimandata di cinque minuti prima che l'allarme suoni automaticamente di nuovo. Quando l'allarme è stato disattivato con il ritardo allarme, l'icona (((•))) inizia a lampeggiare, per indicare che l'allarme attivo, però in modo Snooze.

SCHERMO A CRISTALLI LIQUIDI

L'orologio a proiezione visualizza informazioni sulla data, sulla temperatura interna, sui secondi e sull'ora di allarme soltanto sul display a cristalli liquidi. **La proiezione visualizza soltanto l'ora**. L'orologio sul display a cristalli liquidi può commutare fra quattro diversi modi di visualizzazione alla pressione sul tasto MODE/MIN:





IMPOSTAZIONE DELL'ORA MANUALE:

In alcuni casi, dopo avere inserito le batterie, l'orologio a proiezione potrebbe non essere in grado di ricevere il segnale DCF-77. In questo caso, l'ora deve essere impostata manualmente (prima di impostare l'ora manualmente, consultare il paragrafo **Controllo della ricezione DCF-77** di cui sopra).

1. Immediatamente dopo aver inserito le batterie, tenere premuto il tasto MODE/MIN fino a che l'ora sul display a cristalli liquidi inizia a lampeggiare.

2. Impostare l'ora usando il tasto AL/HR ed il tasto MODE/MIN rispettivamente.
3. Premere il tasto SNOOZE per entrare nel modo **Impostazione del calendario**, o aspettare otto secondi per l'interruzione automatica del processo.

Nota: l'orologio a proiezione continua in ogni caso ad effettuare i tentativi di ricezione, ed a ricevere il segnale, anche se l'ora è stata impostata manualmente. Quando riceve il segnale, l'icona a torre DCF rimane fissa sul display a cristalli liquidi. Se la ricezione non è avvenuta, l'icona a torre sparisce, anche se l'apparecchio continua ad effettuare un tentativo di ricezione all'ora successiva.

IMPOSTAZIONE DEL CALENDARIO

La data predefinita dell'orologio a proiezione è MO 1.1.2000 (lunedì 1 gennaio 2000). Una volta che i segnali dell'ora controllo radio sono stati ricevuti, la data è aggiornata automaticamente. Ad ogni modo, se i segnali non sono ricevuti, è possibile regolare la data manualmente. Per fare questo seguire i passaggi descritti qui di seguito.

1. Le digitazioni dell'anno iniziano a lampeggiare. Usare il tasto MODE/MIN per impostare l'anno (l'intervallo disponibile è dal 2000 al 2029).
2. Premere il tasto SNOOZE di nuovo, per entrare nel modo impostazione del mese e della data (lampeggiante).
3. Usare il tasto AL/HR per impostare il mese, ed il tasto MODE/MIN per impostare il giorno.
4. Premere il tasto SNOOZE di nuovo, per impostare il giorno della settimana (lampeggiante).
5. Usare il tasto MODE/MIN per impostare il giorno della settimana.
6. Premere il tasto SNOOZE di nuovo, per confermare tutte le impostazioni e per uscire, oppure non premere alcun tasto per circa 8 secondi, e l'apparecchio ritorna a modo normale.

IMPOSTAZIONE DEL FUSO ORARIO:

Fuso orario “0”= Europa centrale

Per cambiare su un fuso orario diverso (±9 ore):

1. In display modo normale, tenere premuto il tasto MODE/MIN per entrare nel modo impostazione dell'ora.
2. Premere il tasto MODE/MIN di nuovo, e scegliere il fuso orario desiderato. Ogni pressione fa avanzare le digitazioni di un'ora.
3. Quando il fuso orario desiderato è stato selezionato, premere il tasto SNOOZE per confermare ed uscire, o aspettare circa 8 secondi, e l'apparecchio ritorna a modo visualizzazione normale.

Nota: se il fuso orario è modificato su un fuso che non è “0”, il calendario non è visualizzato.

RETROILLUMINAZIONE

La retroilluminazione del display a cristalli liquidi è automaticamente attivata (ON), quando è premuto un tasto qualsiasi. La retroilluminazione è attivata per circa due secondi, poi si disattiva automaticamente (OFF). Ad ogni modo, se uno qualsiasi dei tasti è tenuto premuto, la retroilluminazione del display cristalli liquidi rimane attiva (ON) in maniera continua, fino a che il tasto è rilasciato.

Con la presente Technotrade dichiara che questo WT590 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU e ROHS 2011/65/CE. La dichiarazione di conformità UE originale si trova a: www.technoline.de/doc/4029665505909

SPECIFICHE TECNICHE

Temperatura di funzionamento raccomandata	:	da 0°C a +49°C con risoluzione di 0,1ºC
Alimentazione	:	
Batterie	:	2 x AA, IEC LR6, da 1,5V
Durata delle batterie	:	circa 12 mesi

(si raccomandano batterie alcaline)

Alimentazione a corrente (**HX0180450150D2E)**: ALIMENTAZIONE 230V 50 HZ **(usare soltanto l'adattatore in dotazione**)

Distanza della protezione	:	due metri massimo
Dimensioni (L x P x A)	:	123 x 42 x 91 mm

MANUTENZIONE

- Evitare di sistemare l'unità in zone in cui esiste la possibilità di vibrazioni ed impatti violenti, poiché questi possono causare danni all'apparecchio e letture imprecise dell'ora.
- Evitare di sistemare l'unità in zone in cui esiste la possibilità di cambiamenti repentini della temperatura, p.e. alla luce diretta del sole, o a condizioni estreme di freddo e di umidità.
- Quando si pulisce il display a cristalli liquidi e l'involucro esterno, usare solamente un panno morbido umido. Non usare solventi o agenti graffianti per evitare danni al display a cristalli liquidi.
- Non immergere l'unità in acqua.
- Non cercare di effettuare riparazioni sull'unità. Portare l'apparecchio al punto vendita per far effettuare la riparazione a personale qualificato. L'apertura e la manomissione dell'apparecchio possono invalidarne la garanzia.

Effetti ricezione ambientale

L'orario ottiene l'orario preciso con tecnologia wireless. Come per tutti i dispositivo wireless, la ricezione può essere influenzata dalle seguenti circostanze:

- lunga distanza di trasmissione
- prossimità di montagne e valli
- in prossimità di autostrada, stazione, aeroporti, cavi di alta tensione ecc.
- in prossimità di cantieri
- tra edifici alti
- all'interno di edifici in cemento
- in prossimità di apparecchiature elettriche (computer, TV, ecc.) e di strutture metalliche
- all'interno di veicoli in movimento

Porre l'orario in una posizione con segnale ottimale, ad es. vicino a una finestra e lontano da superfici in metallo o apparecchiature elettriche.

Precauzioni

- Il dispositivo principale è progettata solo per l'utilizzo in ambienti interni.
- Non sottoporre il dispositivo a forza eccessiva e urti.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme, luce solare diretta, polvere o umidità.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Evitare il contatto con materiali corrosivi.
- Non gettare il dispositivo nel fuoco perché potrebbe esplodere.
- Non aprire la cassa interna o manomettere i componenti di questa dispositivo.

Avvertenze per l'uso sicuro delle batterie

- Uilizzare solo batterie alcaline. Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente rispettando le polarità (+/-).
- Sostituire sempre il set completo di batterie.
- Non mescolare mai batterie usate e nuove.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie quando non sono utilizzate.
- Non conservare le batterie in prossimità di oggetti metallici. Un contatto potrebbe causare un corto circuito.
- Non ricaricare le batterie e non gettarle nel fuoco perché potrebbero esplodere.
- Non esporre le batterie a temperature elevate, all'umidità o alla luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto!

Obbligo di avviso secondo la legge sulle batterie

Le batterie esaurite non devono essere considerate rifiuti domestici. Le batterie smaltite nell'ambiente possono causare danni all'ambiente e alla salute. È possibile restituire gratuitamente le batterie usate al proprio rivenditore e consegnarle ai centri di raccolta. Il consumatore è tenuto per legge alla restituzione delle batterie scariche!

Obbligo di avviso secondo la legge sulle dispositivi elettrici

Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare il dispositivo al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un centro di riciclaggio. Ciò si applica in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti.